

UNIVERSIDAD DE HUÁNUCO

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN Y HUMANIDADES

ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE EDUCACIÓN

ESPECIALIDAD IDIOMA EXTRANJERO: INGLÉS



TESIS

**MÚSICA POPULAR PARA EL APRENDIZAJE DE VERBOS INFINITIVOS EN EL
IDIOMA INGLÉS, EN ESTUDIANTES DEL PRIMER GRADO DE SECUNDARIA
DEL C.N.I.A. "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES" HUÁNUCO - 2014**

**PARA OPTAR EL TÍTULO DE LICENCIADO EN
EDUCACIÓN - ESPECIALIDAD IDIOMA
EXTRANJERO: INGLÉS**

TESISTA

: Eduardo Sanchez Vidal

ASESOR

: Lic. Isaías Chilquillo Dávila

HUÁNUCO - PERÚ

2015

DEDICATORIA

La presente tesis está dedicada a Dios quien supo guiarme por el buen camino, darme fuerzas para seguir adelante y no desmayar en los problemas que se presentaban, enseñándome a encarar las adversidades sin perder nunca la dignidad ni desfallecer en el intento.

Para mis padres por su apoyo, consejos, comprensión, amor, ayuda en los momentos difíciles, y por ayudarme con los recursos necesarios para estudiar.

A mis primos por estar siempre presentes, acompañándome para poderme realizar.

A mi Abuela quien ha sido y es mi motivación, inspiración y felicidad.

AGRADECIMIENTOS

- ✓ A la Universidad de Huánuco por haberme posibilitado una oportunidad de superación y aprendizaje que garantizan un éxito personal y profesional.
- ✓ Un agradecimiento especial a los catedráticos, los cuales nos supieron impartir sus valiosos conocimientos que me servirán en mi vida.
- ✓ Al asesor de la Investigación, Lic. Isaías Chilquillo Dávila, por su dedicación, su inestimable apoyo, sus consejos y ayuda para que este trabajo viera la luz.
- ✓ También quisiera agradecer a la plana docente y estudiantes del Colegio Nacional Integrado Agropecuario “Marino Adrián Meza Rosales”, que de forma u otra, han facilitado la aplicación de este trabajo de investigación.

ÍNDICE

Pág.

DEDICATORIA

AGRADECIMIENTOS

RESUMEN

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I:

MARCO TEÓRICO

1. Bases Teóricas.....	12
1.1 Música Popular.....	12
1.1.1 Reading usando Música Popular.....	14
1.1.2 Writing usando Música Popular.....	17
1.1.3 Listening and Speaking usando Música Popular.....	20
1.2 Aprendizaje de verbos infinitivos en el idioma inglés.....	25
A) Desarrollo de las cuatro destrezas lingüísticas.....	25
1) Comprensión auditiva.....	27
2) Comprensión lectora.....	30
3) Expresión oral.....	31
4) Expresión escrita.....	32
B) Uso del verbo infinitivo en el idioma inglés.....	33
1.3 Enfoque Estructuralismo.....	36
a) Lenguaje egocéntrico de Piaget.....	38
b) Lenguaje interior de Vigotski.....	38
c) La teoría de las inteligencias múltiples de Gardner.....	40

2. Antecedentes.....	42
2.1 Locales.....	42
2.2 Nacionales.....	44
2.3 Internacionales.....	44
3. Definición de términos.....	47
4. Hipótesis y variables.....	49
4.1 Hipótesis.....	49
4.2 Definición de variables.....	49
4.2.1 Variable independiente.....	49
4.2.2 Variable dependiente.....	49
4.2.3 Variable intervinientes.....	49
4.3 Operacionalización de variables.....	51

CAPÍTULO II:

MATERIALES Y MÉTODOS

1. Método y diseño.....	53
1.1. Método de investigación.....	53
1.2. Diseño de investigación.....	53
2. Tipo y nivel de investigación.....	54
2.1. Tipo de investigación.....	54
2.2. Nivel de investigación.....	54
3. Población y muestra.....	55
3.1. Población.....	55
3.2. Muestra.....	56
4. Técnicas e instrumentos de investigación.....	56
4.1. Para la recolección de datos.....	56

4.2. Para la presentación de resultados.....	57
4.3. Para el análisis e interpretación de los cuadros.....	57

CAPÍTULO III:

RESULTADOS

1. Tratamiento estadístico e interpretación.....	58
1.1. Resultados de Pre-test.....	59
1.2. Resultados de Post-test.....	68
1.3. Resultados comparativos del Pre-test y Post-test.....	77
2. Contrastación y prueba de hipótesis.....	79
3. Discusión de resultados.....	80

CONCLUSIONES

SUGERENCIAS

BIBLIOGRAFÍA

ANEXOS

RESUMEN

La presente investigación titulada: **MÚSICA POPULAR PARA EL APRENDIZAJE DE VERBOS INFINITIVOS EN EL IDIOMA INGLÉS, EN ESTUDIANTES DEL PRIMER GRADO DE SECUNDARIA DEL C.N.I.A. “MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES” HUÁNUCO - 2014**, tiene por **objetivo** determinar la influencia de la música popular en los estudiantes de primer grado de secundaria que conocen el desarrollo de capacidades en el idioma Inglés, frente al aprendizaje de los verbos infinitivos. La **metodología** del diseño que se escogió es cuasi-experimental y de tipo aplicativo, apoyada en el método experimental. La población de estudio estuvo constituido por **83 estudiantes** de primer grado de secundaria, secciones “A”, “B” y “C”, del C.N.I.A. “Marino Adrián Meza Rosales” Amarilis - Huánuco, año lectivo 2014. Del total de esta población de estudio, el grupo experimental (G.E.) estuvo conformado por 31 estudiantes (51.67 %) y el grupo control (G.C.) por 29 estudiantes (48.33 %). Las variables analizadas fueron adquisición de información, trabajo en equipo y estrategias de aprendizaje. En la investigación se formuló una hipótesis general. Los **resultados** que se confirmó de la hipótesis, que la música popular mejora el aprendizaje de los verbos infinitivos. Asimismo se confirmó que los resultados obtenidos del G.E. Pre-test 38.1% y post-test 85.5%, el aula de 1ro. “A”, mejoró las capacidades de adquisición de información, capacidad de trabajo en equipo y capacidad de estrategias de aprendizaje. La verificación de las hipótesis fue hecha aplicando el test de Student. El aprendizaje de verbos infinitivos, se llega a la **conclusión** que la música popular mejora el desarrollo de las cuatro destrezas lingüísticas (comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión oral y expresión escrita) de los verbos infinitivos en Inglés, en los estudiantes del primer grado de Educación Secundaria.

INTRODUCCIÓN

La presente tesis de investigación trata de concretizar las ideas, las teorías, los esfuerzos, opiniones y anhelos de aprendizaje del autor en estos cinco años de estudio, además de las valiosas enseñanzas de todos los maestros que compartieron su conocimiento.

En la actualidad aprender un idioma como el Inglés es necesario en casi todas las áreas. Puede afirmarse que se trata de la lengua del mundo actual, por los avances científicos y tecnológicos, incluso se dice que quien no domina tal idioma está en desventaja, en ocasiones se pierden posibilidades de viajar a un país de habla inglesa simplemente por no saber el idioma.

El Perú y la región de Huánuco, no están ajenos a este fenómeno. Es por ello que cada vez se va tomando conciencia en la enseñanza – aprendizaje del idioma Inglés, en tal sentido en el Primer grado de Secundaria del Colegio Nacional Integrado Agropecuario “Marino Adrián Meza Rosales”, del distrito de Amarilis, provincia y departamento de Huánuco, se encontró el problema de la carencia de vocabularios verbales en el idioma Inglés, refiriéndose a los verbos infinitivos, que al comprender y pronunciar lo dicen tal y como se encuentra escrito en inglés, es por ello que como una alternativa de solución para el mejoramiento del aprendizaje en los verbos del idioma Inglés planteamos la Música Popular en los estudiantes de primer grado de secundaria del C.N.I.A. “MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES”, que tiene como objetivo y fin brindar formación integral, sustentada en una educación con valores garantizando la realización plena de la persona.

Por lo tanto, antes de tener como objetivo niveles de aprendizaje, como lo sería en el caso de la enseñanza del Español, tendría que desarrollarse de manera plena y urgente el primer nivel de conocer la música popular (Reading, por ejemplo: la identificación de verbos infinitivos), sin el cual no se podría llegar a desarrollar los demás niveles. De modo que antes de solicitar inferencias e interpretaciones del texto leído, lo usamos para entablar y fortalecer una relación directa entre el estudiante y el texto en inglés, tomándolo como punto de partida para desarrollar el vocabulario (aprendizaje de nuevos términos) y la retención de las estructuras gramaticales simples (el orden de las palabras dentro de la oración) de manera implícita. Por eso la población seleccionada para la investigación tenía que ser una del nivel básico, por lo que escogimos al primer grado de secundaria de C.N.I.A. “Marino Adrián Meza Rosales”. De modo que el presente estudio pretendía responder a la siguiente interrogante: ¿Cómo influye la música popular para el aprendizaje de verbos infinitivos del idioma Inglés, en los estudiantes del primer grado de secundaria del C.N.I.A. Marino Adrián Meza Rosales” Amarilis - Huánuco?

OBJETIVO GENERAL:

- Determinar la influencia de la música popular en el aprendizaje de verbos infinitivos en el idioma Inglés, en los estudiantes del primer grado de secundaria del C.N.I.A. “Marino Adrián Meza Rosales” Amarilis-Huánuco.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Conocer el nivel de aprendizaje de verbos infinitivos a través de la música popular en el idioma Inglés, en los estudiantes del primer grado de secundaria del C.N.I.A. “Marino Adrián Meza Rosales” Amarilis-Huánuco.

- Identificar el nivel de aprendizaje de verbos infinitivos en el idioma Inglés a través de la música popular, en los estudiantes del primer grado de secundaria del C.N.I.A. “Marino Adrián Meza Rosales” Amarilis-Huánuco.
- Aplicar la música popular adecuada para mejorar el aprendizaje de verbos infinitivos en el idioma Inglés, en los estudiantes del primer grado de secundaria del C.N.I.A. “Marino Adrián Meza Rosales” Amarilis-Huánuco.
- Evaluar el nivel de aprendizaje de verbos infinitivos, después de aplicar la metodología de la música popular en el idioma Inglés, en los estudiantes del primer grado del C.N.I.A. “Marino Adrián Meza Rosales” Amarilis-Huánuco.

Como alternativa de solución para el estudiante al culminar sus años escolares y a su ingreso a la universidad aún posee un conocimiento incipiente del Inglés, conocimiento que se puede apreciar en un dominio pésimo, a veces nulo, por ello se aplicó el desarrollo de las cuatro habilidades básicas: *Reading* (Comprensión Lectora), *Writing* (Redacción), *Speaking* (Expresión Oral) y *Listening* (Comprensión Auditiva), que sirven como indicadores para medir el aprendizaje, que se da progresivamente, no solo del Inglés sino de cualquier **L2** (Segunda Lengua), y este desarrollo no se da de forma individual, es decir, solo una de las habilidades, sino de forma integral, de manera que cada una complementa a la otra, así como se da en la adquisición de una **L1** (Lengua Materna); pero es innegable también que estos dos procesos: el aprendizaje de una **L1** y una **L2**, tienen sus diferencias ya que parten de distintos propósitos, en el caso de la adquisición de un **L1** sirve básicamente como herramienta de socialización, mientras que la de un **L2** tiene fines vinculados en su mayoría a aspectos netamente académicos.

Esta investigación consta de tres capítulos, a saber:

Capítulo I: Se trató sobre la fundamentación teórica, especialmente basada en la realidad del aprendizaje en el idioma Inglés. Se indicaron los antecedentes regionales, nacionales e internacionales, también se definieron términos y palabras especificando su significado. Se propuso la hipótesis y variables dependiente e independiente formadas por conceptos, categorías e indicadores.

Capítulo II: Se hizo referencia a la metodología de la investigación, en la que se indicó el tipo de investigación, y se establecieron los métodos, técnicas e instrumentos; como en este desarrollo de investigación se aplicó la lista de cotejo, la cual generó los resultados que fundamentaron más la problemática.

Capítulo III: Se destacaron los resultados obtenidos que están representados gráficamente y se formularon todas las interpretaciones correspondientes. Se realizó el análisis e interpretación de resultados, para conocer el nivel cognitivo del estudiante y qué estrategias metodológicas utilizan los docentes en el proceso de enseñanza aprendizaje de verbos infinitivos (vocabulario) en contexto.

Se destacó las conclusiones de acuerdo al análisis e interpretación de resultados; y las recomendaciones se basaron en las conclusiones expuestas. Está basado en la propuesta alternativa donde se propuso una guía metodológica como ayuda a docentes y estudiantes del Colegio “Marino Adrián Meza Rosales”.

EL TESISISTA

CAPÍTULO I

MARCO TEÓRICO

1. Bases teóricas

El presente trabajo de investigación se sustenta en los siguientes fundamentos teóricos:

1.1 Música Popular

Fue Gramsci (1975), en los años 1970, quien propuso aplicar el término “popular” a la música, acepción amplia que engloba todas las formas comerciales. No obstante, debemos diferenciar entre canción popular y canción *pop*.

Se pueden encontrar muchas definiciones de canción popular Menéndez Pidal (1973: 149), haciendo referencia a la poesía, distingue entre poesía popular y poesía tradicional, y la definición que hace de la primera se

puede aplicar de igual manera a la canción popular: “toda obra que tiene méritos especiales para agradar a todos en general, para ser repetida mucho y perdurar en el gusto público bastante tiempo”. Por otro lado, Joaquín Díaz (1971: 13) especifica “la canción popular es aquella que [...] recibe una aceptación global por parte de la sociedad, pero que al día siguiente o a las pocas horas puede ser sustituida por otra semejante”.

Iain Chambers (1985: 7) apunta que, a mediados de la década de 1950, empezó a emplearse el término *pop* para referirse a aquella música popular comercial dirigida a una audiencia más joven. Por lo que la abreviatura no sólo indicaba una división de generaciones sino que, también, supuso un cambio musical y cultural. Obviamente, el español ha tomado estas expresiones como préstamos del inglés, como la mayoría de los términos relacionados con la música.

Hoy en día por “canción popular” se entiende la música tradicional, de orígenes remotos y desconocidos, que se transmite oralmente y que se considera patrimonio de un pueblo” (Calviño 1992), mientras que por “canción pop” nos referimos a la creación que utiliza medios tecnológicos y comerciales para su mayor difusión y éxito. Así, por “canción popular” entendemos la canción de tradición oral y folclórica, un tipo de canción que nada tiene que ver con la canción *pop* actual vinculada al mundo comercial. De hecho, Hatch y Millward (1987) dan la siguiente definición de la música *pop*:

Concluyen que toda música popular es un híbrido de tradiciones musicales, estilos e influencias, y también es un producto económico investido de significado ideológico por muchos de sus consumidores.

Por lo tanto, el *pop* como género musical se engloba dentro de la música popular (considerada como arte menor), en contraposición a la música clásica (considerada como arte mayor). Al igual que el *country*, el *blues*, el *jazz*, el *rock*, etc., el *pop* es música hecha por y para el pueblo, no para una élite.

Esta clasificación, que se remonta al siglo XIX, aún sigue vigente en la mayoría de la bibliografía sobre música. Sin embargo, hay quien opina lo contrario: “El mundo *pop* es realmente elitista. Una pequeña vanguardia ejerce de locomotora, de generador de ideas para un tren de largo recorrido” (Martín 1998: 30). Ciertamente, dentro de la música popular existen formas musicales bastante exclusiva y delimitadas para una determinada audiencia (por ejemplo, el *heavy metal*). En resumidas cuentas, se podría decir que la música pop es una mezcla de ambas cosas.

1.1.1 Reading usando la Música Popular

Los recursos didácticos, también denominados “materiales pedagógicos”, son los medios o instrumentos empleados para ayudar al profesorado a introducir los contenidos en el aula, al mismo tiempo que facilitan el aprendizaje del alumnado en la lengua extranjera. Son muy variados los recursos que se pueden

emplear en la clase, pero sólo haremos una breve descripción de los más relevantes, para centrarnos en las canciones, que es el recurso que propugnamos en este trabajo.

Por su lado, las actividades son, dentro del modelo didáctico, las que permiten alcanzar los objetivos marcados, desarrollando los contenidos establecidos para cada nivel. Así, pues, las actividades son las que en última instancia conducen al aprendizaje, implicando la participación de los alumnos de forma interactiva y creativa. Guillén Díaz y Castro Prieto (1998: 137-140) señalan las siguientes características de las actividades:

- 1) Autenticidad: las actividades deben exponer a los alumnos a situaciones reales.
- 2) Uso de destrezas: se distingue entre actividades encaminadas a adquirir una destreza y actividades que implican utilizar una destreza en concreto.
- 3) Exactitud gramatical y fluidez: las actividades que se centran en la exactitud gramatical tienen un mayor control del profesor, mientras que las que se centran en la fluidez son las que controlan los alumnos y, por tanto, son más creativas.

Tim Murphey (1990: 38), tras analizar el número de palabras por minuto en las canciones, afirma que el promedio es mucho menor que el de cualquier conversación o lectura en voz alta. Es precisamente ese ritmo más lento lo que convierte a las canciones en un magnífico recurso en el proceso de aprendizaje de una

lengua extranjera. Este autor también destaca entre sus características el que sean de interés humano, pues a través de las canciones se expresan emociones y pensamientos, provocando un diálogo o una conversación con el oyente; esto pone de manifiesto la función interpersonal del lenguaje de Halliday (1978: 46), que consiste en el establecimiento de relaciones sociales, facilitadas por la expresión de sentimientos que la música consigue hacer brotar en el ser humano. Por tanto, estas características de las canciones vienen también a ratificar nuestra hipótesis de que su uso facilita la formación sociolingüística de los alumnos.

Sin embargo, no hemos de obviar que algunas canciones aportarán más dificultades en el aprendizaje de una lengua que beneficios. De hecho, Hodge (1985) expone las siguientes:

- 1)** Debido al acompañamiento musical y a la presencia de diferentes voces, a veces es más difícil entender las letras de las canciones que el lenguaje hablado.
- 2)** En las canciones se pueden distinguir dos estructuras sintagmáticas (la sintaxis verbal y la entonación), lo que puede conducir a múltiples interpretaciones y, por tanto, crear ambigüedad.

Por todo ello, este mismo autor da una serie de pautas a la hora de elegir canciones para la clase. Él recomienda que las canciones tengan un vocabulario reducido, que las frases sean

cortas y que tanto las palabras como las estructuras se repitan, pues todo esto facilitará su comprensión (Hodge1985).

1.1.2 Writing usando la Música Popular

Se pueden emplear en la enseñanza de una lengua, especialmente de la lengua inglesa. Por ello a continuación nos detenemos en los más relevantes como pueden ser: los libros de texto, los cuadernos de ejercicios, las obras de referencia, las láminas didácticas, los recortes de prensa y materiales de inglés para Fines Específicos.

1) Los primeros libros de texto o manuales para la enseñanza del inglés como lengua extranjera datan de finales del siglo XVI, cuando los refugiados franceses necesitaron aprender la lengua para comunicarse (Howatt 1984: 6). No obstante, la proliferación de este tipo de publicaciones tiene lugar en el siglo XX, a partir de la II Guerra Mundial, ya que el inglés se convertiría en la lengua internacional de los negocios, de la ciencia, de la diplomacia, etc. Para W. S. Fowler (1982: 193) “el libro de texto para la enseñanza de un idioma es una descripción de parte de ese idioma. Es forzosamente una selección de la lengua como conjunto hecha en función de lo que el autor cree que será lo más apropiado para enseñar a alumnos que han alcanzado un determinado nivel”. A la hora de seleccionar un libro de texto, hay que tener en cuenta varios factores, como por ejemplo, si viene acompañado de una introducción, de notas explicativas

para el profesorado, si su organización es adecuada para el nivel en cuestión, etc. No obstante, el libro de texto no puede ser el único material que se emplee en el proceso de enseñanza de la nueva lengua, ya que cada alumnado tiene unas necesidades concretas y diferentes, necesidades que no siempre cubren los manuales. Por ello, es aconsejable complementarlos con otros materiales, adaptando así los contenidos a los intereses de los estudiantes (Salaberri Ramiro 1990).

2) Los cuadernos de ejercicios suelen acompañar y complementar el libro de texto. La mayoría se centra en la práctica gramatical de la lengua, aunque también algunos incluyen actividades de vocabulario, pronunciación o uso idiomático. En la actualidad casi todas las editoriales publican dichos cuadernos, también denominados “Workbooks”. Este tipo de material está enfocado para que el alumnado lo trabaje por su cuenta, como actividades para casa, por lo que a veces incluyen las soluciones (Odriozola y Trelles 1992).

3) Las obras de referencia, como pueden ser diccionarios, enciclopedias y ¿gramaticales?, constituyen un recurso indispensable para avanzar en el proceso de aprendizaje. Las ¿gramáticas? ayudan a resolver dudas morfológicas y de sintaxis, mientras los diccionarios solventan problemas de pronunciación y léxico, además de contener información sobre cuestiones sociolingüísticas (variedades dialectales, registros,

etc.). Los diccionarios pueden ser bilingües o monolingües; aunque al principio del proceso de aprendizaje queda justificado el uso de los bilingües, en los niveles más avanzados es recomendable que los estudiantes se acostumbren a emplear los monolingües. En general las obras de referencia son un buen recurso, ya que guían al alumnado a la hora de ampliar sus conocimientos sobre la nueva lengua de forma independiente (Bestard Monroig y Pérez Martín 1992: 174).

4) Las láminas didácticas son carteles a color, de grandes dimensiones, que introducen temas específicos (por ejemplo, las partes de una vivienda, la familia, los animales, etc.). Ayudan a desarrollar la expresión oral y escrita, activando la memoria visual. Son muy útiles para contextualizar los contenidos o repasar el léxico, dando pie a realizar distintos tipos de actividades: descripciones, narraciones e incluso actividades interactivas para fomentar la comunicación (por ejemplo, diálogos), en las que los alumnos pueden hablar sobre el contenido de las mismas (Wright 1976).

5) Una ventaja de los recortes de prensa (periódicos, revistas, folletos publicitarios, etc.) es su fácil obtención y su bajo costo económico. No obstante, habrá que tener en cuenta su adecuación a las finalidades didácticas planteadas. Son varias las opciones de trabajo que presenta este tipo de material (Martos Collado 1990: 129-130).

6) A partir de los años 1960 el inglés para Fines Específicos adquiere gran relevancia, dado que la lengua inglesa se convierte en la lengua de los negocios, de la ciencia y de la tecnología. Aparte de la aparición de la publicación periódica *English for Specific Purposes*, tuvo lugar un gran auge de materiales específicos para alcanzar los objetivos planteados. Este material lo conforma por un lado textos graduados, y por otro documentos originales (artículos de publicaciones especializadas, conferencias científicas, conversaciones telefónicas, etc.). El utilizar material auténtico repercute en una mayor motivación por parte de los alumnos (Peterson 1999; Edwards 2000).

1.1.3 Listening and Speaking usando la Música Popular

En un principio, el único material del que se disponía para la clase de lengua extranjera en el ámbito colegial era el libro de texto y, como mucho, cuadernos de ejercicios y obras de referencia. Con el progreso, se introdujeron cintas de cassette para realizar ejercicios de comprensión auditiva. En la actualidad, gracias a la tecnología disponemos de los más avanzados programas informáticos y material audiovisual. Krashen (1989: 22, 27) señala también los laboratorios de idiomas e incluso las canciones, que es nuestra propuesta. De hecho, las nuevas metodologías docentes, bajo el paradigma lingüístico de la Pragmática, dejan de lado la lengua como objeto de conocimiento para centrarse en su uso y funcionalidad.

Por consiguiente, los recursos se podrían clasificar en dos grupos: impresos y audiovisuales. Obviamente, la inmensa mayoría del primer grupo se desarrolló a lo largo de la Lingüística Tradicional y el Estructuralismo. A partir del Generativismo, se empezaron a emplear los recursos audiovisuales de manera extendida.

Hoy en día, la mayoría de los materiales audiovisuales que vamos a abordar están disponibles en los centros educativos. No obstante, hace solo un par de décadas muchos de ellos no se utilizaban por razones económicas. A continuación pasamos a describir los principales recursos audiovisuales como son la pizarra, las fichas imantadas, las transparencias, las diapositivas, las audiciones, las proyecciones, las canciones, el laboratorio de idiomas y el material multimedia.

- 1)** La pizarra es el recurso tradicional por antonomasia, lo que no quiere decir que se haya quedado obsoleta. Este medio didáctico sigue siendo útil tanto para el profesorado como para los alumnos, ya que permite desde aclarar dudas de escritura hasta realizar esquemas como apoyo visual a las explicaciones teóricas.
- 2)** La pizarra magnética consiste en una lámina de hierro en la que se pueden pegar fichas imantadas que pueden ser palabras, estructuras gramaticales, dibujos, etc., para realizar distintas actividades.

- 3) El retroproyector permite, mediante el uso de transparencias, presentar información o esquemas, de forma rápida y limpia; también se puede resaltar en colores aquellos aspectos de mayor interés. Una gran ventaja de este recurso frente a la pizarra es que el docente no se ve obligado a dar la espalda a los alumnos, de ahí que la mayoría del profesorado lo utilice (Bestard Monroig y Pérez Martín 1992: 182).
- 4) Las diapositivas son de gran valor didáctico, pues a través de ellas se puede mostrar a los estudiantes cuestiones socioculturales (monumentos, lugares, etc.), tan importantes dentro de las competencias comunicativas. De hecho, Parkinson de Saz (1984: 102) añade que con las diapositivas no sólo se puede aprender sobre la cultura de un país, sino también su gramática.
- 5) En la actualidad, muchos manuales vienen acompañados de cintas o CDs para trabajar la comprensión auditiva (Bestard Monroig y Pérez Martín 1992: 179). Existen dos posibilidades de presentar las audiciones: por un lado, con el lenguaje adaptado (por ejemplo, grabaciones de libros de lectura), sin reproducir los sonidos naturales, los ruidos, las interrupciones, etc.; y, por otro lado, mediante el lenguaje auténtico (por ejemplo, programas de radio, entrevistas, etc.), que favorece la escucha de distintos acentos y dialectos. El primer tipo de

material sería apropiado para un nivel elemental, mientras que el segundo es el que se emplearía con el nivel intermedio-avanzando (Krashen 1989: 21).

- 6) Las proyecciones (Tomalin 1986) resultan un buen recurso didáctico, ya que las imágenes apoyan y ayudan a descifrar el mensaje sonoro; escuchar la información, al mismo tiempo que se ve el contexto en el que surge, facilita la asociación de ideas, la memorización y el recuerdo del lenguaje empleado. Cuando hablamos de proyecciones no sólo nos referimos a los vídeos preparados con fines didácticos, sino también a películas, documentales y telediarios.
- 7) Las canciones pueden ser bien un recurso sólo de audio a través de “listenings”, o bien un recurso audiovisual por medio de algo tan contemporáneo y popular como los videoclips. Como se expone a lo largo de este trabajo ¿doctoral?, las canciones no sólo despiertan el interés y la motivación del alumnado, sino que también permiten desarrollar distintos aspectos lingüísticos, psicolingüísticos y sociolingüísticos.
- 8) El laboratorio de idiomas se desarrolla junto con el Método Audio - oral en los Estados Unidos en los años 1940. El uso de esta nueva tecnología se debió a la necesidad de formar rápidamente a personal militar y sanitario en las lenguas europeas para participar en la II Guerra Mundial (Nussbaum

Capdevila 1994: 90). El laboratorio de idiomas permite a los alumnos la práctica individual de distintas destrezas a su propio ritmo; en estos es posible escuchar, hablar, grabar, ver imágenes, etc. No obstante, este recurso está cayendo en desuso en los centros educativos por su complejidad y alto costo de mantenimiento.

9) El material multimedia ha beneficiado en gran medida la enseñanza de lenguas extranjeras. Según Otto y Pusack (1993: 55): “When applied to a computer workstation, the term *multimedia* means that the computer with its peripheral hardware has the capacity to store and deliver a whole range of print, visual, and auditory media”; es decir, se trata de material (dibujos, textos, vídeos, etc.) adaptado al soporte informático, con el fin de trabajar las distintas destrezas implícitas en el proceso de aprendizaje. Entre las ventajas del material multimedia destacan las siguientes:

- a) Es mucho más atractivo que, por ejemplo, el material impreso.
- b) Permite trabajar de forma individual, en función de los conocimientos de cada persona.
- c) Refuerza las cuatro destrezas lingüísticas, especialmente la comprensión auditiva y la lectora.

Por último, hemos de concluir que tanto el ordenador como *internet* se han convertido en medios indispensables en el aula de lenguas extranjeras. El primero permite llevar a cabo multitud de actividades interactivas, a través de nuevos programas informáticos, mientras que *internet* es un gran banco de recursos, donde podemos encontrar todo tipo de materiales para completar la clase de idiomas.

1.2 Aprendizaje de verbos infinitivos en el idioma Inglés

A) Desarrollo de las cuatro destrezas lingüísticas

Al aprender una lengua extranjera es fundamental desarrollar las cuatro destrezas lingüísticas (comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión oral y expresión escrita) para poder comunicarse en dicha lengua. Pese a que lo ideal es lograr un equilibrio entre las cuatro, existe una tendencia a relegar a un segundo plano la comprensión auditiva y la expresión oral.

Existe abundante literatura sobre el uso de canciones para desarrollar alguna de las cuatro destrezas lingüísticas o incluso todas. En la década de 1970 cabe mencionar a Dubin (1974), Jolly (1975), Jordan & Mackay (1976) y Osman & Wellman (1978); todos ellos van más allá de la idea de que las canciones sólo sirven para romper con la rutina o como diversión, proponiendo una explotación más profunda para desarrollar el léxico, el ritmo, la entonación, etc. Ya en la década de 1980, Lane (1981) sugiere el uso de música *country* para enseñar las cuatro destrezas; Claerr y Gargan (1984) recomiendan las canciones

para aprender dialectos; y Celce-Murcia y Hilles (1988) dedican un capítulo de *Techniques and Resources in Teaching Grammar* al uso de canciones y poesías en la enseñanza del inglés como segunda lengua. También en 1988 encontramos el manual *Making it Happen*, de Patricia A. Richard-Amato, con otro capítulo titulado “Jazz chants, music, and poetry”, en el que propone emplear estos recursos con estudiantes de una lengua extranjera, señalando como ventajas las siguientes: conseguir una pronunciación y entonación más similar a la de los hablantes nativos, introducir contenidos motivadores a través de las letras de las canciones, reducir la ansiedad, y aumentar la autoestima y seguridad de los alumnos. A este mismo año corresponde el artículo “Some suggestions on the use of songs in ELT”, en el que Purificación García junto a otros autores expone que el uso de este recurso ayuda a mejorar las cuatro destrezas lingüísticas. En la década de 1990, Alan Maley y Alan Duff (1990), en su manual *Drama Techniques in Language Learning*, dedican un capítulo al uso de canciones y poemas para reforzar el aprendizaje de una lengua extranjera. También Lindström (1991) apuesta por las actividades con canciones para ejercitar y desarrollar la comprensión auditiva. Por su parte, Lems (1996) aboga por el uso de canciones y música instrumental en el programa de inglés como lengua extranjera; Baumlin (1998), aunque no pertenece a la enseñanza del inglés como segunda lengua sino como primera lengua, utiliza vídeos musicales para escribir redacciones y hacer presentaciones. En la actualidad, Parker (2000) trabaja la pronunciación y la gramática con canciones; y, en concreto, Abbott (2002: 10) propone el uso de música en la enseñanza de una

segunda lengua para adultos, ya que desarrolla las cuatro destrezas lingüísticas. Por último, Brock Dethier (2003) utiliza la música como vía para fomentar la lectura y la escritura en el alumnado de lengua inglesa desde un punto de vista crítico, pues para él la música es un lenguaje universal.

1) Comprensión auditiva

Hoy en día vivimos en la era de la información, por lo que tendemos a oír y no a escuchar. Precisamente por eso, es bueno que los alumnos aprendan a escuchar, aportando su opinión crítica. De hecho, la destreza lingüística que más se practica tanto en la lengua materna (que se aprende escuchando) como en la lengua extranjera es la de escuchar; es decir, en el proceso de adquisición/aprendizaje de una lengua, la información que se recibe (*input*) es mayor que la que se produce (*output*). Contrariamente a lo que se cree, la comprensión auditiva no es una destreza pasiva, sino que el oyente juega un papel activo, pues interpreta lo que escucha aplicando sus conocimientos previos, e intenta dotar la información con un significado coherente y comprensible. Debido a esta falsa creencia de que escuchar es una destreza receptiva, se obvia la necesidad de aprender a escuchar. Esto es lo que opina Dethier (2003: xii), para quien “listening may be the most important and most neglected communication skill; most of us do it more than we read, write, or talk, yet we seldom receive even the most cursory training in it”. El desarrollo de esta destreza es especialmente importante en el caso de las lenguas extranjeras, ya que así se evitará que el alumnado

internalice unas características suprasegmentales no propias de la nueva lengua. Si lo primero que hacen los alumnos es escuchar, luego serán capaces de leer y hablar mejor dicha lengua, porque la práctica auditiva no sólo permite entender el significado de lo que se habla en la lengua extranjera, sino que también sirve como modelo lingüístico para acostumbrar el oído a los sonidos, pronunciación, formas gramaticales y vocabulario de la nueva lengua. En efecto, para Madrid y McLaren (1995: 39) la comprensión auditiva es esencial:

- 1) It provides comprehensible input, essential for language processing
- 2) It's needed in real life
- 3) It's something the whole class do
- 4) It allows students to distinguish sounds, stress, intonation patterns
- 5) It connects with what the learner often does anyway: listening to pop- songs, MTV, videos, etc.
- 6) Successful listening may provide motivation

La atención influye de manera positiva en la adquisición; de hecho, se suele decir que cuanto mejor sabe escuchar una persona, tanto mejor aprenderá idiomas. Practicar la capacidad de escucha a través de las canciones ayudará a entrenar el oído al mismo tiempo que mejorará la fluidez oral del alumno. No obstante, habrá que preparar y advertir a los estudiantes ante situaciones en las que la escucha sea difícil. Lo importante no es que entiendan cada

palabra, sino que comprendan el significado general, especialmente en una primera escucha.

Madrid y McLaren (1995: 40) señalan la importancia de dividir las actividades de escucha en tres fases: *pre-listening*, *while-listening* y *post-listening*. En este trabajo secundamos esta propuesta. Así, pues, el *listening* se introducirá con una serie de actividades de *pre-listening* (resumen de lo que se va a escuchar, explicación de palabras clave, etc.), ya que esto hará que disminuya la angustia, además de relajar el ambiente de la clase; también se puede contextualizar la escucha, entregando material de la canción o artista en cuestión (biografías, artículos sobre el género musical, etc.).

- 1) A partir del título de la canción o de una imagen, deducir sobre qué trata la canción, si conocen a quien la canta.
- 2) Una vez que sepan el tema de la canción, trabajar el vocabulario que se va a escuchar en la canción.
- 3) Pronunciar (por ejemplo, de verbos) después de escuchar la canción, en grupos o parejas, de forma que trabajen la competencia discursiva.
- 4) Tras una primera escucha, pedir a los estudiantes que escriban en la pizarra los términos que creen que aparecen en la canción. En una segunda escucha, comprobarán qué palabras aparecen realmente en la canción. De esta forma, los alumnos trabajan sobre el vocabulario que conocen y no sobre una lista impuesta por el docente (Spaventa 1983:32).

2) Comprensión lectora

Aunque las canciones normalmente no se suelen leer, sino cantar, constituyen una buena fuente de lectura en el aprendizaje de una lengua extranjera. Las canciones permiten que los estudiantes desarrollen las habilidades necesarias para leer, predecir, ejercitar la memoria, desarrollar técnicas de concentración e incluso mejorar la velocidad de lectura (Madrid y McLaren 1995: 238, 242). Además el ritmo musical facilita el desarrollo de la comprensión lectora de los alumnos, aparte de hacer que estos mejoren su pronunciación, pues las distintas destrezas lingüísticas están ligadas entre sí. De hecho, Jacqui Williamson (1989: 230 y ss.) recomienda que antes de presentar una canción como material auditivo se haga como material de lectura, con el que también se pueden realizar algunas de las actividades mencionadas para el *listening* (por ejemplo, ejercicios de cumplimentar huecos, elección múltiple, etc.). Las ventajas de este método, según Williamson, son varias: 1) Los alumnos no se enfrentan directamente a una actividad de escucha frustrante; 2) Los alumnos han de poner en práctica sus conocimientos de la lengua, incluyendo la pronunciación; 3) Los alumnos han de llevar a cabo elecciones similares a las de quien escribió la canción, una actividad en la que se trabaja la capacidad lectora de forma bastante original es la propuesta por Teresa Ting (2002). Esta actividad es especialmente interesante para estudiantes avanzados, porque se presenta la canción de forma indirecta, trabajándose a la inversa; es

decir, en principio se presenta como un texto que no conocen, lo que despertará su curiosidad e interés, pero conforme avanzan en la actividad descubren que se trata de una canción.

Como comentamos anteriormente, otras formas de explotar esta capacidad, y que al mismo tiempo despierten el interés del alumnado, es trabajar con textos sobre la biografía y trayectoria del artista en cuestión, sobre el género musical al que pertenece, etc.

3) Expresión oral

El uso de canciones en la enseñanza de una lengua extranjera, además de desarrollar la comprensión auditiva, también sirve para desarrollar la expresión oral, pues la música en general es un poderoso estímulo que fomenta el deseo de hablar. Debemos aprovechar esta ventaja, pues las canciones permiten practicar la producción oral de forma natural, y sentir más confianza en la lengua término.

Asimismo, se puede emplear una canción para que los alumnos expongan su opinión sobre el tema, o bien hablen sobre el artista, el tipo de música y el contexto cultural en el que surge. Si se pretende que una persona desarrolle esta competencia oral, lo más importante no es que lo haga a la perfección desde el punto de vista lingüístico, sino que sea capaz de comunicarse. Spaventa (1983: 34) va un paso más allá y propone la “recreación activa” de una canción, es decir, que los alumnos creen su propia obra de teatro

representando el contenido de la canción; el profesor actuará como mero ayudante, siendo los alumnos los protagonistas.

4) Expresión escrita

En cuanto al desarrollo de la producción escrita, son muchas las propuestas. Para empezar, se puede pedir a los alumnos que cambien pronombres, verbos o adjetivos y analicen los nuevos significados (Murphey 1990: 170). Las canciones originales y auténticas son el punto de partida tanto para Kahtleen Knott (1985) como para Bryan Robinson (1986), quienes proponen que el alumnado cree su propia *photo-story* o *story-telling*; es decir, partiendo del vocabulario y de la trama o historia de la canción, se proporciona a los estudiantes un esquema que habrán de desarrollar en una historia utilizando dibujos o fotos, y en el caso de diálogos también podrán incluir bocadillos como en los cómics.

Muchas canciones son historias de carácter narrativo, por lo que se puede pedir a los alumnos que rellenen con coherencia los huecos de un texto que expone la historia (para un nivel intermedio), o bien que sean ellos mismos quienes redacten con sus propias palabras lo que dice la canción (para un nivel más avanzado), que les obligará a practicar el estilo indirecto (Spaventa 1983: 34).

Otra forma de trabajar esta destreza es proponer a los estudiantes que, partiendo de una melodía conocida, creen una nueva letra, produciendo su propia canción. Este tipo de actividad se basa en el

trabajo de Kind (1980, citado en Murphey 1990: 170), *Tune In to English: Learning English through Familiar Melodies*, que recoge un total de veinte melodías famosas con contenidos apropiados a los objetivos propuestos para los alumnos. Por su parte Murphey (1992: 82-3) propone un concurso de escritura de canciones, es decir, los estudiantes tendrán que crear su propia canción, que si obtiene buena aceptación, entrará a formar parte de la lista de éxitos de la clase.

B) Uso del verbo infinitivo en el idioma Inglés

❖ **REGLAS DE ESPAÑOL:** En lo que respecta a la conjugación verbal, existen una serie de términos que se caracterizan por no conjugarse. Estas palabras son denominadas como las formas no personales del verbo. El infinitivo es una de ellas.

Pregunta: ¿Qué es el infinitivo?

Respuesta: El infinitivo es una forma no personal del verbo el cual tiene por característica que siempre termina en *ar*, *er*, o *ir*.

Ejemplos de infinitivo.

- tener
- lavar
- decir
- escuchar
- hacer
- entender

- vivir
- cantar

Se lo considera una forma no personal porque el mismo es invariable, al igual que los gerundios y los participios. No posee variaciones que indiquen su persona, su número, tiempo o género.

Sin embargo, en ciertos casos puede señalar anterioridad de la acción expresada por el **verbo**.

Los infinitivos y la conjugación de los verbos: El infinitivo es importante dentro de la gramática española ya que determina el tipo de **conjugación del verbo**. Los infinitivos que terminan en *ar* pertenecen al primer grupo de la conjugación de los verbos: maniobrar, equilibrar, cantar, etc.

Los infinitivos que terminan en *er* pertenecen a la segunda conjugación: temer, agradecer, satisfacer, etc.

Por último, el tercer grupo de la conjugación verbal está constituido por los infinitivos que terminan en *ir*: Cada uno de estos tres grupos de conjugación siguen unas reglas similares al momento de ser conjugadas. Constituyen los llamados modelos de conjugación verbal. Es decir Todos los infinitivos terminados en *ar* se conjugan de manera muy parecida. Lo mismo ocurre con los infinitivos terminados en *er* y en *ir*.

❖ **INFINITIVE:** Ya hemos hablado de cómo interactúan dos verbos cuando van juntos en la sección de “**Verb Patterns**”. Sin embargo, podemos profundizar más en este tema y ver otros aspectos importantes.

Nos referimos a cuándo utilizar un infinitivo y cuándo utilizar un gerundio después de otro verbo, es decir, las reglas que determinan cuándo utilizar uno u otro. Por ejemplo:

Caminar a pie

to walk walking

- Recuerda que hay casos en los que se pueden utilizar ambas formas. A veces esas dos estructuras son completamente intercambiables, pero en otros casos el significado cambia dependiendo de la estructura elegida.

El infinitivo se utiliza cuando va seguido de ciertos verbos como *want, forget, need, prepare, expect*, etc. Por ejemplo:

Yo quiero ir al campo.

I want to go to the country.

Por otro lado, se utiliza cuando está situado detrás de adjetivos o adverbios. Por ejemplo:

Eso es difícil de recordar

*That is difficult **to remember**.*

- Recuerda que esto mismo sucede si estos adjetivos o adverbios van acompañados de las partículas 'too' y 'enough'. Por ejemplo:

Eso es demasiado difícil de recordar

*That is too difficult **to remember**.*

Vamos a utilizar el infinitivo en el caso de que el verbo principal esté acompañando de un pronombre objeto. Por ejemplo:

Me dijo que abriera la puerta.

*He told me **to open** the door.*

Los puntos importantes que debemos recordar son los siguientes:

- Recuerda que en la sección de “**Verb Patterns**” hemos visto otros aspectos a tener en cuenta con respecto a este tema.
- Distinguir entre una forma y otra en muchos casos puede resultar difícil, pero el uso va a ser el mejor aliado para aprender cómo utilizar esta estructura de manera correcta.

1.3 Enfoque Estructuralismo

En los años 1950 y 1960, las teorías sobre la adquisición de la lengua materna se fundamentaban en el Conductismo, que consideraba que la adquisición lingüística se debía a una cuestión de imitación por parte de los niños y de refuerzo negativo o positivo por parte de los padres. Estas mismas ideas se aplican al aprendizaje de lenguas extranjeras, siendo el paradigma imperante el Estructuralismo, corriente que se centra más en la forma que en los aspectos comunicativos del lenguaje.

Este paradigma lingüístico se desarrolló tanto en Europa como en los Estados Unidos. En Europa destacan las Escuelas de Ginebra (con Saussure), además de las de Praga (con Jakobson) y la de Copenhague (con Hjelmslev). Pero fue el Estructuralismo norteamericano el que más influyó en la enseñanza de lenguas, especialmente a través de Leonard Bloomfield. Otra corriente estructuralista que cabe destacar es la inglesa, en la que Michael Halliday continuando el trabajo de Firth, creó su famosa lingüística sistemática, en la que se combinan la descripción de las estructuras lingüísticas con la investigación de las funciones del uso del lenguaje.

Como hemos indicado antes, el principal objetivo didáctico estructuralista era crear hábitos lingüísticos automáticos con los que los alumnos aprendieran la lengua, a través de ejercicios repetitivos (*drills*), sin dejar cabida a los errores. Los principales inconvenientes de estos ejercicios son los siguientes (Alcaraz Varóetal. 1993: 95):

- 1) Ausencia de material auténtico.
- 2) Descontextualización.
- 3) Su unidad de análisis es la oración.
- 4) Se basan en el estímulo-respuesta.
- 5) No son comunicativos, sino manipulativos.

Las teorías surgidas en el seno de este paradigma lingüístico dejaron de tener apoyo, entre otras razones por los inconvenientes expuestos. Además, la aparición en 1957 de la obra *Syntactic Structures* de Noam Chomsky y su reseña de 1959 contra *Verbal Behaviour* de Skinner

significarían un giro en la lingüística del siglo XX, dando pie a la gramática generativa-transformacional.

a) Lenguaje egocéntrico de Piaget

Jean Piaget (Vygotski 1987: 35) define el lenguaje del niño como un lenguaje egocéntrico a medio camino entre el autismo y el lenguaje social; este último es el lenguaje que el niño utiliza para comunicarse con otras personas, mientras que en el primero el niño habla sólo y para sí mismo, sin tener en cuenta a su oyente. Es un lenguaje que no tiene ninguna finalidad en la actividad ni en el pensamiento del niño, simplemente lo acompaña. Al ser egocéntrico, es un lenguaje incomprensible para los demás. Una de las principales características que le atribuye es la repetición involuntaria, en la que a su vez distingue tres categorías diferentes de repetición:

- 1) Repeticiones ecoicas, en las que se repiten palabras sin significado que no van dirigidas a ningún receptor.
- 2) Monólogos, en los que el niño piensa en voz alta.
- 3) Monólogos colectivos, en los que los niños parecen estar hablando entre ellos, pero en realidad cada uno mantiene un monólogo individual.

b) Lenguaje interior de Vygotski

Vygotski (1987: 173) define su concepto de lenguaje interior como la evolución y desarrollo del lenguaje egocéntrico de Piaget. Este lenguaje interior es la interiorización personal del lenguaje social

que tiene lugar a medida que se desarrolla el pensamiento abstracto, es el habla para uno mismo. Además, este lenguaje interiorizado tiene unas funciones determinadas, como por ejemplo la de ayudar a la orientación mental y la comprensión consciente, solucionando dificultades. El niño utiliza este tipo de lenguaje para acompañar la actividad que está realizando; asimismo, le sirve como instrumento de expresión de su pensamiento, para encontrar posibles soluciones a los problemas que se le planteen en su actividad. Las características más sobresalientes del lenguaje interior que propone Vygotski se pueden clasificar como sigue:

- 1) Sintaxis particular: predominio de predicados y, por tanto, ausencia de sujetos.
- 2) Al tratarse de un diálogo con uno mismo, la vocalización de las palabras casi desaparece o tiende a descender.
- 3) Al reducirse tanto la sintaxis como los sonidos, el lenguaje interior trabaja a nivel semántico, especialmente con el sentido y no con el significado.

Por último, las características de este lenguaje interior son compartidas por uno de los avances tecnológicos que han revolucionado la forma de escuchar música: el *walkman*, que permite reproducir canciones de forma íntima y secreta. Para Murphey (1990: 111), esta forma de escucha puede tener resultados negativos, ya que puede crear una representación del mundo exterior equivocada, fruto de los pensamientos internos producidos por la música. Pero también hay quien opina lo

contrario (Hosokawa 1984: 175), es decir, escuchar música con el *walkman* permite la movilidad de la persona y no supone ningún comportamiento antisocial.

c) La teoría de las inteligencias múltiples de Gardner

Howard Gardner (1993), profesor de la Universidad de Harvard, dirige un grupo de investigación sobre la teoría de las inteligencias múltiples. Según esta teoría, todos los seres humanos tenemos un gran número de capacidades innatas que se desarrollan en función de las características personales de cada individuo y de la educación recibida. Ellos destacan una serie de capacidades, a las que dan el nombre de “inteligencias”, que han de cumplir con una serie de normas (por ejemplo, resolver algún problema o producir elementos de valor para una cultura). En total son siete las inteligencias: la lingüística, la musical, la lógico-matemática, la espacial, la cinético-corporal, la interpersonal y la intrapersonal. En 1999, Gardner reorganizó su teoría y añadió tres inteligencias más: la naturalista, la existencial y la espiritual. Estas inteligencias no son independientes, sino que se interrelacionan y funcionan de forma conjunta para resolver los problemas que cada persona se encuentra a diario. Mediante estas inteligencias se proporciona una visión más holística de la naturaleza humana, al mismo tiempo que se resalta la diversidad, pues cada persona presentará un desarrollo distinto de cada una de estas inteligencias. Nosotros nos centraremos en las dos primeras, ya que son las que tienen interés para esta investigación.

Gardner (1999: 35) también apoya la diferente localización de las capacidades musical y lingüística en los hemisferios derecho e izquierdo respectivamente, pero al mismo tiempo considera que la capacidad musical no está “localizada” con claridad, a diferencia de lo que ocurre con la lingüística. No obstante, gracias al desarrollo tecnológico, también se ha descubierto que el hemisferio derecho interviene, aunque en menor grado, en la capacidad lingüística (Fonseca 1999: 26-27).

Por tanto, como indica Gardner, el uso de las canciones en la enseñanza de una lengua extranjera puede ser muy efectivo para fomentar en el alumnado el desarrollo de las inteligencias (principalmente, la musical y la lingüística), que él considera fundamentales en la formación y educación de toda persona.

En conclusión, la influencia de la música en el desarrollo y perfeccionamiento del lenguaje queda patente. Es en las canciones donde las capacidades lingüística y musical interactúan; además de las implicaciones emocionales que conllevan, de ahí que las consideremos como un excelente recurso en la enseñanza del inglés como lengua extranjera en la titulación de Aprendizaje de Verbos Infinitivos.

2. Antecedentes de la investigación

Habiendo realizado diferentes indagaciones se llegó a encontrar trabajos casi idénticos, y que guardan alguna relación con el trabajo que realicé.

2.1. LOCALES

A. CAÑA, Esio (1994) con su tesis titulado “LA EDUCACIÓN MUSICAL PARA EL NIVEL INICIAL” en el ISPP “MDM” HUÁNUCO, para obtener el TÍTULO PEDAGÓGICO EN EDUCACIÓN DE NIVEL INICIAL. Siendo su conclusión la siguiente:

- ✓ El hombre que práctica la música aporta a su personalidad propia, un alto nivel de conocimiento y en su conciencia reflejará lo que piense y siente. Resalta la importancia de la música y menciona que contribuye al mejoramiento de la personalidad del individuo. Y por lo tanto la música modifica la conducta de la persona.

B. BRAVO ECHEVARRÍA, Elsa Patricia; MENDOZA RAMÍREZ, Irma y ORTEGA BARTOLO, Yamane Margot. Con su tesis titulado “APLICACIÓN DE ESTRATEGIAS DE ESTIMULACIÓN PARA EL DESARROLLO DE LA INTELIGENCIA MUSICAL EN NIÑOS DE 5 AÑOS DEL CENTRO EDUCATIVO INICIAL LEONCIO PRADO DE HUÁNUCO” en el ISPP “MDM” HUÁNUCO, para obtener el TÍTULO PEDAGÓGICO EN EDUCACIÓN DE NIVEL INICIAL. Siendo su conclusión la siguiente:

- ✓ Las estrategias de Estimulación son eficaces para desarrollar la inteligencia musical.

C. CHAMORRO RIVERA, María; MAYLLE VARA, Olivia; MAYLLE VARA, Rogelio y TIBURCIO PONCE, Roge (2010) con su tesis titulado *“LAS CANCIONES EDUCATIVAS EN INGLÉS PARA MEJORAR LA COMPRENSIÓN ORAL EN LOS ESTUDIANTES DE SEGUNDO GRADO DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA APLICACIÓN MARCOS DURÁN MARTEL”* en el ISPP “MDM” HUÁNUCO, para obtener el TÍTULO PEDAGÓGICO EN EDUCACIÓN DE NIVEL SECUNDARIA. Siendo sus conclusiones las siguientes:

- ✓ Se ha logrado mejorar la capacidad de comprensión oral mediante la aplicación de las canciones educativas en inglés en los estudiantes del segundo grado de secundaria de la Institución Educativa Aplicación Marcos Durán Martel.
- ✓ Las canciones educativas en inglés es una buena manera para desarrollar la capacidad de comprensión oral en los estudiantes del segundo grado de secundaria de la Institución Educativa Aplicación Marcos Durán Martel.

D. CUBA BASILIO, Marlu y ESCALANTE GOMEZ, Laura (1997), con su tesis titulado *“INFLUENCIA DE LA CONSTRUCCION DE CANCIONES INFANTILES EN LA ESTIMULACIÓN DE LECTO ESCRITURA CON LOS NIÑOS DE CINCO AÑOS DE CENTRO DE EDUCACIÓN INICIAL N° 001”* en el ISPP “MDM” HUÁNUCO, para obtener el TÍTULO PEDAGÓGICO EN EDUCACIÓN DE NIVEL INICIAL. Siendo su conclusión la siguiente:

- ✓ Se ha concluido utilizando el muestreo no probabilístico y como instrumento de pruebas escritas; llegando a la siguiente conclusión:
La construcción de canciones como medio didáctico influye posteriormente en la estimulación del aprendizaje de la lecto-escritura de los niños de cinco años de Centro Educativo Inicial N° 001 DR. CARLOS SHOWING FERRARI.

2.2. NACIONAL

E. AQUIZE GARCÍA, Graciela del Carmen y RONDÓN CÁCERES, Miluska (2000), con su tesis titulado “INFLUENCIA DE LA MÚSICA EN LA ESTIMULACIÓN DEL LENGUAJE EN LOS NIÑOS DE 6 AÑOS A 9 AÑOS DE EDAD QUE ASISTEN A LAS DIFERENTES DEL CERCADO DE AREQUIPA AÑO 2000” en la Universidad Católica de Santa María, para obtener el TITULO LICENCIATURA EN EDUCACIÓN DE NIVEL PRIMARIA. Siendo su conclusión la siguiente:

- ✓ Que la música si influye en el desarrollo del lenguaje en los niños de 6 años a 9 años.

2.3. INTERNACIONAL

F. HORVITS, Lark y ABARCA, Sandra (1996), con su tesis titulada “LA MÚSICA COMO ARTE Y CIENCIA PERMITE ESTIMULAR INTEGRALMENTE AL NIÑO Y DECIMOS QUE ES NECESARIO BRINDAR ESPACIOS SIGNIFICATIVOS DENTRO DE LAS ESTRATEGIAS EDUCATIVAS PORQUE ENRIQUECE EL DESARROLLO DEL SER HUMANO” en la Universidad Santiago de Chile, para obtener el TÍTULO DE LICENCIATURA EN EDUCACIÓN

DE NIVEL PRIMARIA. Siendo su conclusión la siguiente:

- ✓ Existe cierta evidencia para suponer que las canciones y juegos rítmicos son efectivos en estimulación de lenguaje, mencionan que la música es un recurso altamente eficaz en el desarrollo del lenguaje expresivo y comprensivo tanto del pensamiento como sentimiento.

G. CARVALLO GONZÁLES, Alejandro; SÁNCHEZ JARAMILLO, Alejandra y VICTORIA CASAS, María. Con su tesis titulado “DIVERSOS ESTUDIOS EN LOS CAMPOS DE LA EDUCACIÓN, LA PSICOLOGÍA Y MÚSICA HAN DEMOSTRADO QUE EL APRENDIZAJE EN LA INFANCIA DE UNA DISCIPLINA COMO LA MÚSICA MEJORA EL APRENDIZAJE DE LECTURA, MATEMÁTICAS Y RENDIMIENTO ACADÉMICO EN GENERAL POTENCIANDO ADEMÁS EN OTRAS ÁREAS HUMANAS” en la Universidad Santiago de Chile, para obtener el TÍTULO DE LICENCIADA EN MÚSICA. Siendo su conclusión la siguiente:

- ✓ Hemos podido determinar las influencias que ejerce en el desarrollo social y del lenguaje, la estimulación musical, basada en canciones rítmicas. Hemos encontrado evidencias en nuestro análisis cualitativo, para suponer que la aplicación del programa ejerce influencias positivas en diversas habilidades.

H. ORFF, Karl (1985), con su tesis titulado “LA EDUCACIÓN MUSICAL” en Argentina, para obtener el TÍTULO DE MÚSICO Y PEDAGOGO DE NACIONALIDAD ALEMANA. Siendo sus conclusiones las siguientes:

- ✓ Consiste que el inicio de la educación musical está en rítmica que ocurre en forma natural en el lenguaje, los movimientos y percusiones que está sugiere. La educación músico instrumental desarrolla el sentido del ritmo, lo que incide en forma física y motora del niño, proporcionando una mejor sentido de equilibrio, lateralidad y motricidad.
- ✓ El desarrollar el oído no solo sirve para el estudio de la música, sino para el resto de su formación intelectual. Zusuki, sostiene que el niño “oye mucho y bien” que sabe escucha y discrimina entre distintos sonidos y tonos, capta mejor los mensajes en la escuela, aprende con más facilidad. Acercase al maravilloso mundo de la música y de manera más profunda al género humano.

I. MILLS, Juan. Con su tesis titulado “EL APRENDIZAJE DE LA LECTURA Y LA ESCRITURA” en la Universidad Santiago de Chile, para obtener el TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIZACIÓN. Siendo sus conclusiones las siguientes:

- ✓ El ser humano ya que es este el que permite abrir su conciencia, espíritu virtudes y sobre todo hacia su humanización. Se puede incluir que las prácticas de enseñanzas y aprendizaje de educación musical benefician al dominio de la lectura al mayor grado.
- ✓ La educación musical escolar es una asignatura muy importante. Dar la posibilidad de crecer en un cuerpo y espíritu, a desarrollar todas y cada una de sus habilidades por sobre todo hacerle con alegría frente al aprendizaje de la lectura y la música, solo así será capaz de leer, soñar, reír y sentir tener estrellas brillando en su intelecto.

3. Definición de términos básicos

Música Popular: La que se transmite por tradición y cae en la esfera de folclor, y también la que se populariza y el pueblo adopta como propia.

Música Pop: Estilo musical nacido en la década de 1960, que tiene elementos de la música rock y de la música popular británica y se caracteriza por su estructura sencilla y directa y por la especial importancia que se concede a la melodía.

Música Rock: Estilo musical surgido en Estados Unidos y más tarde en Europa en los años 60 como una derivación del rock and roll y que se caracteriza por el uso de instrumentos eléctricos como la guitarra, el bajo y el teclado (que, junto con la batería, forman la instrumentación básica), por el ritmo enérgico y pronunciado que en ocasiones resta protagonismo a la melodía; a menudo todo ello va unido a una actitud contestataria y provocativa.

Música Country: Estilo de música popular originado en Estados Unidos, que tiene sus raíces en la música folclórica de los inmigrantes británicos y recibe influencias de otros tipos de música popular.

Música Disco - dance: La música popular de baile, especialmente de la década de 1970, caracterizado por los fuertes ritmos de graves repetitivas.

Música Reggae: Un tipo de música popular antillana tener cuatro golpes a la barra, el optimista siendo fuertemente acentuada.

Aprendizaje de Verbos Infinitivos: Adquisición de los conocimientos necesarios para ejercer una función, en especial un arte o un oficio. (Gramática) Una forma del verbo no flexionado para las categorías gramaticales como tenso y persona y se utiliza sin un sujeto explícito. En inglés, el infinitivo por lo general consiste en la palabra para seguido por el verbo.

Reading: La acción o la habilidad de lectura escrita o material impreso en silencio o en voz alta.

Writing: La actividad o habilidad de marcar palabras coherentes en el papel y la composición de texto.

Listening and Speaking: Dar la atención a un sonido. La acción de la transmisión de información o expresar pensamientos y sentimientos en el lenguaje hablado.

4. Hipótesis y variables

4.1 Hipótesis

La música popular mejora el aprendizaje de los verbos infinitivos en el idioma de inglés, en los estudiantes del primer grado del C.N.I.A “Marino Adrián Meza Rosales” Amarilis-Huánuco.

4.2 Definición de variables

4.2.1 Variables independientes

Música Popular (Música Popular para la búsqueda de información en la las letras de las canciones).

4.2.2 Variables dependientes

Aprendizaje de los verbos infinitivos (Aprendizaje en la comprensión oral, expresión oral y producción de texto del idioma inglés que consiste esencialmente en la identificación de verbos infinitivos en la música).

4.2.3 Variable interviniente: Entre éstas consideramos a aquellas que de alguna u otra forma, sobre todo implícitamente, han intervenido (o hemos creído que han intervenido, pues es difícil rastrearlas exactamente dentro de la investigación).

▪ **Interés por el curso:** En los estudiantes se notó el interés del espacio curricular en el cual se impartió conocimientos a un número determinado de alumnos del primer grado del C.N.I.A. “Marino Adrián Meza Rosales”. El curso de inglés forma parte de la

educación formal ya que está sistematizado en torno a un tema de verbos infinitivos.

▪ **Edad:** En la población investigada se encontró diferentes tipos de edades para referirse al conjunto de los periodos en que se considera dividida la vida del estudiante entre los once hasta los dieciséis años y la muestra está conformada desde los once hasta los catorce años del primer grado de secundaria, según la nómina de matrícula -2014.

▪ **Sexo:** Es considerado a los estudiantes del Colegio Nacional Integrado Agropecuario “Marino Adrián Meza Rosales” de una combinación y mezcla de rasgos genéticos a menudo dando por resultado la especialización de organismos en variedades hombre y mujer (conocidas como sexos).

▪ **Situación Económica:** En el C.N.I.A. “Marino Adrián Meza Rosales”, se hace referencia a los estudiantes del primer grado, que se encuentran con bajos recursos de bienes y activos que posee y que les pertenecen.

4.3 Cuadro de operacionalización de variables

VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Variable independiente		Participan con los verbos a través de las letras musicales.	- Guía de observación
Música Popular	Música POP	Identifican los verbos a través de las letras musicales.	
	Música COUNTRY	Escuchan el género musical norte americana.	
		Comprenden el sociolecto de las letras musicales.	
	Música DISCO-DANCE	Escuchan los verbos de los afroamericanos.	
		Participa en escribir las palabras correctamente.	
	Música ROCK	Práctica las reglas que se le brinda en clase.	
		Diferencian el nivel de aprendizaje en el idioma inglés.	
	Música REGGAE	Demuestra ganas de aprender la comprensión.	
		Identifican los verbos a través de las letras musicales.	

Variable dependiente		Identifica trece verbos infinitivos en inglés (know, have, wish, say, stay, listen, make, understand, mend, be, remember, love and try).	- Lista de cotejo
Aprendizaje de los verbos infinitivos	Reading	Traduce dieciocho verbos infinitivos (live, side, spent, get, look, lock, leave, go, walk, think, lay, die, know, give, survive, fall, cry and see).	
	Writing	Escribe siete verbos infinitivos en inglés (like, open, get, miss, hide, seek and play)	
		Escribe catorce verbos infinitivos en inglés (hold, wonder, love, say, hope, take, try, read, know, work, stop, keep, promise and tell).	
	Listening and Speaking	Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (find, be, answer and wake up).	
		Escucha y pronuncia nueve verbos infinitivos en inglés (try, keep, take, feel, say, think, do, wait and need).	
		Escucha y pronuncia cinco verbos infinitivos en inglés (want, can, go, love and like).	
		Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (fall, forget, walk and speak).	
		Escucha y pronuncia diez verbos infinitivos en inglés (close, give, understand, believe, watch, come, lose, rain, ease and pain).	
		Escucha y pronuncia doce verbos infinitivos en inglés (see, get up, make, read, stare, call, know, tell, leave, kiss, help and dream).	

CAPÍTULO II

MATERIALES Y MÉTODOS

1. Método y diseño

1.1 Método de investigación

Tomando como referencia a Sánchez Carlesi, Hugo (1987), la presente investigación utilizó el método experimental ya que a través de la música popular se pudo conocer los efectos que ésta produce en el aprendizaje de verbos infinitivos en los estudiantes del primer grado del C.N.I.A. “Marino Adrián Meza Rosales” Huánuco - 2014.

1.2 Diseño de investigación

El diseño metodológico utilizado, según Hernández Sampieri; Roberto y otros (2014) los diseños cuasi-experimentales manipulan deliberadamente al menos una variable independiente para observar su efecto y relación con una o más variables dependientes, sólo que difieren de los experimentos en el grado de confiabilidad que se pueda tener sobre la

equivalencia inicial en los grupos, puesto que son grupos intactos, que se representa a través del siguiente esquema:

GE O1..... X O3
GC O2..... O4

Simbologia:

GE: Grupo de estudio: Experimental

GC: Grupo de estudio: Control

O1: Prueba de Entrada (Pre -Test) al GE antes del experimento

O2: Prueba de Entrada (Pre-Test) al GC, sin experimento

O3: Prueba de Salida (Post-Test) al GE después del experimento

O4: Prueba de Salida (Post-Test) al GE, sin experimento

X: Variable independiente (Experimento: estimulación musical)

2. Tipo y nivel de investigación

2.1 Tipo de Investigación

Según Sánchez Carlesi, Hugo (1987), el tipo de esta investigación es aplicada, porque busca aplicar o utilizar los conocimientos adquiridos para mejorar el aprendizaje de los educandos, ya que buscó solucionar el problema de la dificultad en el aprendizaje de verbos infinitivos del idioma inglés, a través de la música popular.

2.2 Nivel de Investigación

El presente trabajo de investigación, según Sierra Bravo, Restituto (2001) es de nivel experimental que obtiene su información de la actividad

intencional realizada por el investigador y que se encuentra dirigida a modificar la realidad con el propósito de crear el fenómeno mismo que se indaga y teniendo en cuenta su variante cuasi experimental porque no se controló con rigor todas las variables de estudio.

3. Población y muestra

3.1 Población

La población estuvo constituida por los estudiantes de primer grado de sección “A”, “B” y “C” del C.N.I.A “Marino Adrián Meza Rosales” Amarilis - Huánuco, siendo un total de 83 estudiantes matriculados en el año 2014.

CUADRO N° 1

DISTRIBUCIÓN POBLACIONAL DE LOS ESTUDIANTES DE PRIMER GRADO DEL C.N.I.A. “MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES” AMARILIS - HUÁNUCO 2014

SECCIONES	P O B L A C I Ó N	
	CANTIDAD	PORCENTAJE (%)
Primero “A”	31	37.35%
Primero “B”	29	34.94%
Primero “C”	23	27.71%
TOTAL	83	100.00%

Fuente: Nómina de matrícula 2014.
Elaboración: El tesista

3.2 Muestra

Mediante el muestreo probabilístico, se tomó como muestra a los alumnos del primer grado “A” y “B” conformado por 60 estudiantes entre mujeres y hombres.

CUADRO N° 2

DISTRIBUCIÓN MUESTRAL DE LOS ESTUDIANTES DE PRIMER GRADO DEL C.N.I.A “MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES” AMARILIS - HUÁNUCO 2014

SECCIONES	M U E S T R A	
	CANTIDAD	PORCENTAJE (%)
Primero “A” G.E.	31	51.67%
Primero “B” G.C.	29	48.33%
TOTAL	60	100.00%

Fuente: Nómina de matrícula 2014

Elaboración: El tesista

4. Técnicas, instrumentos y materiales

4.1 Para la recolección de los datos

a) Técnica: La validación de contenidos se realizó a través de la técnica de recolección datos, la cual se establece la recopilación de información emitidas por los estudiantes. Siendo las técnicas usadas las siguientes:

- Fichaje
- Observación
- Prueba escrita

b) Instrumento: La validez de contenido se refiere a la representatividad y relevancia del instrumento de evaluación en relación con el constructo que está midiendo la información. Se utilizó los siguientes instrumentos:

- Ficha bibliográfica: ha permitido el recojo de información teórico y conceptual.
- Ficha de observación: ha permitido el seguimiento de los logros del estudiante en cuanto a la Variable Independiente.
- Prueba de aprovechamiento: se aplicó dos pruebas escritas, una para recoger la información del Pre-Test y otra del Post-Test.

4.2 Para la presentación de los resultados

Se utilizó cuadros estadísticos y gráficos elaborados a base del programa informático Excel.

4.3 Para el análisis e interpretación de los cuadros

Se utilizó técnicas de la Estadística Descriptiva como la Media Aritmética, a través de ellas se consolidó los resultados de las pruebas aplicadas a los alumnos de la muestra y se determinó la distribución de frecuencia de los mismos.

CAPÍTULO III

RESULTADOS

1. Tratamiento estadístico e interpretación

Se procesó los datos, teniendo en cuenta el problema formulado, los objetivos planteados y la hipótesis establecida, procedemos a presentar y analizar los resultados. Secuencialmente los datos son mostrados en cinco cuadros, de los cuales los cuatro primeros son presentaciones individuales de los resultados de las pruebas del Pre-test y Post-test de ambos grupos, tanto del Grupo Control como del Grupo Experimental, con sus respectivos gráficos y el cuadro N°07, nos muestra la comparación de resultados del Pre-test y Post-test de ambos grupos, pero sólo tomando en cuenta las cifras porcentuales. Y por último en otro apartado tenemos el cuadro de contrastación de resultados.

1.1. Resultados del Pre-test

En esta parte del trabajo de investigación presentamos la referencia, resultados obtenidos, análisis e interpretación del Pre-test en el grupo control y en el grupo experimental.

A. Referencia

El presente estudio se realizó a partir de una muestra de 60 estudiantes, pertenecientes al primer grado del Colegio Nacional Integrado Agropecuario "Marino Adrián Meza Rosales" del distrito de Amarilis y provincia de Huánuco, los cuales estaban divididos en 2 grupos, donde se tomó como grupo control al 1° "B" conformado por 29 estudiantes y grupo experimental al 1° "A" conformado por 31 estudiantes entre hombres y mujeres que participaron constantemente durante el transcurso de la investigación. En el Pre-test los resultados se obtuvieron a través del instrumento de las pruebas escritas, teniendo en cuenta los diez indicadores de la variable independiente.

B. Resultados obtenidos

Los resultados fueron obtenidos por los siguientes aspectos:

CUADRO N°03

DESARROLLO DE LA MÚSICA POPULAR PARA EL APRENDIZAJE DE VERBOS INFINITIVOS EN EL IDOMA INGLÉS, EN LOS ALUMNOS DEL PRIMER GRADO DEL C.N.I.A. “MARINO MEZA ROSALES”, EN EL GRUPO DE CONTROL (PRE-TEST)

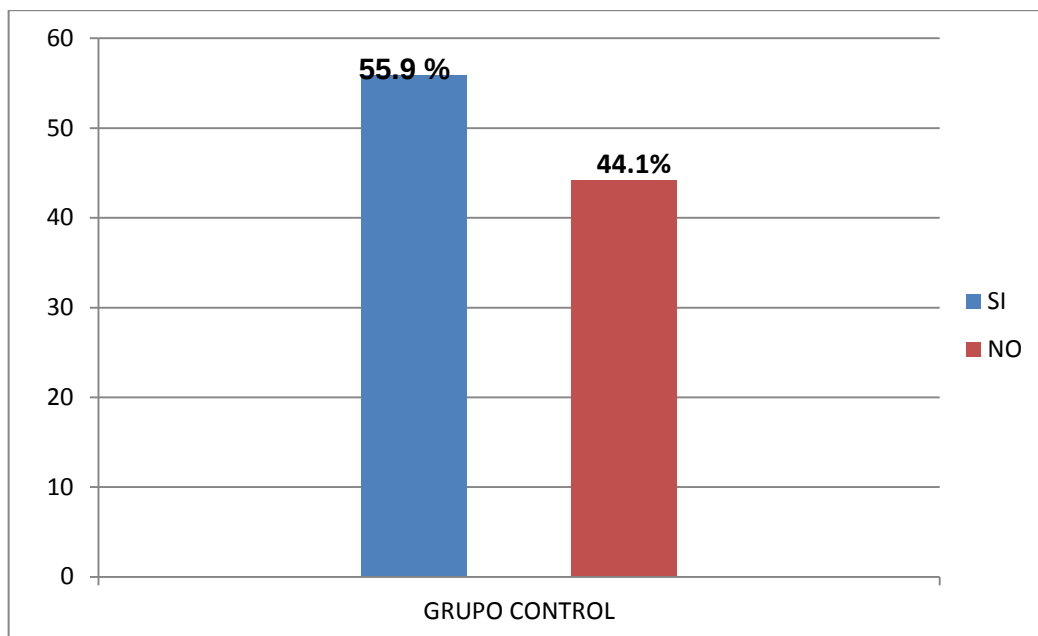
Fi INDICADORES	SÍ		NO		Σ	
	Fi	%	Fi	%	Fi	%
1) Identifica trece verbos infinitivos en inglés (know, have, wish, say, stay, listen, make, understand, mend, be, remember, love and try).	8	27.59	21	72.41	29	100
1) Traduce dieciocho verbos infinitivos (side, spent, get, look, lock, leave, go, walk, think, lay, die, know, give, survive fall, cry and see).	16	55.17	13	44.83	29	100
2) Escribe siete verbos infinitivos en inglés (like, open, get, miss, hide, seek and play).	25	86.20	4	13.80	29	100
3) Escribe catorce verbos infinitivos en inglés (hold, wonder, love, say, hope, take, try, read, know, work, stop, keep, promise and tell).	24	82.76	5	17.24	29	100
4) Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (find, be, answer and wake up).	19	65.51	10	34.49	29	100
5) Escucha y pronuncia nueve verbos infinitivos en inglés (try, keep, take, feel, say, think, do, wait and need).	18	62.07	11	37.93	29	100
6) Escucha y pronuncia cinco verbos infinitivos en inglés (want, can, go, love and like).	12	41.38	17	58.62	29	100
7) Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (fall, forget, walk and speak).	15	51.72	14	48.28	29	100
8) Escucha y pronuncia diez verbos infinitivos en inglés (close, give, understand, believe, watch, come, lose, rain, ease and pain).	15	51.72	14	48.28	29	100
9) Escucha y pronuncia doce verbos infinitivos en inglés (see, get up, make, read, stare, call, know, tell, leave, kiss, help and dream).	10	34.48	19	65.52	29	100
Promedio	16.2	55.9%	12.8	44.1%	29	100%

Fuente: Lista de cotejo sobre el Aprendizaje de verbos infinitivos

Elaboración: El tesista

GRÁFICO N° 01

APRENDIZAJE DE LOS VERBOS INFINITIVOS EN EL IDIOMA INGLÉS APLICANDO LA MÚSICA POPULAR EN LOS ALUMNOS DEL C.N.I.A. "MARINO MEZA ROSALES", EN EL GRUPO DE CONTROL (PRE-TEST) - GRÁFICO DE BARRAS



Fuente: Cuadro N°03
Elaboración: El tesista

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

- En el presente cuadro, con relación al indicador N°1, podemos apreciar que un 27.59%, es decir 8 alumnos, identifica trece verbos infinitivos en inglés (know, have, wish, say, stay, listen, make, understand, mend, be, remember, love and try); mientras que un 72.41%, es decir 21 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°2, podemos apreciar que un 55.17%, es decir 16 alumnos, traduce dieciocho verbos infinitivos (side, spent, get, look, lock, leave, go, walk, think, lay, die, know, give, survive fall, cry and see); mientras que un 44.83%, es decir 13 alumnos que no lo hacen.

- Con relación al indicador N°3, podemos apreciar que un 86.20%, es decir 25 alumnos, escribe siete verbos infinitivos en inglés (like, open, get, miss, hide, seek and play); mientras que un 13.80%, es decir 4 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°4, podemos apreciar que un 82.76%, es decir 24 alumnos, escribe catorce verbos infinitivos en inglés (hold, wonder, love, say, hope, take ,try ,read , know, work, stop, keep, promise and tell); mientras que un 17.24%, es decir 5 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°5, podemos apreciar que un 65.51%, es decir 19 alumnos, escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (find, be, answer and wake up); mientras que un 34.49%, es decir 10 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°6, podemos apreciar que un 62.07%, es decir 18 alumnos, escucha y pronuncia nueve verbos infinitivos en inglés (try, keep, take, feel, say, think, do, wait and need); mientras que un 37.93%, es decir 11 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°7, podemos apreciar que un 41.38%, es decir 12 alumnos, escucha y pronuncia cinco verbos infinitivos en inglés (want, can, go, love and like); mientras que un 58.62%, es decir 17 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°8, podemos apreciar que un 51.72%, es decir 15 alumnos, escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (fall, forget, walk and speak); mientras que un 44.28%, es decir 14 alumnos, no lo hacen.

- Con relación al indicador N°9, podemos apreciar que un 51.72%, es decir 15 alumnos, escucha y pronuncia diez verbos infinitivos en inglés (close, give, understand, believe, watch, come, lose, rain, ease and pain); mientras que un 44.28%, es decir 14 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°10, podemos apreciar que un 34.48%, es decir 10 alumnos, escucha y pronuncia doce verbos infinitivos en inglés (see, get up, make, read, stare, call, know, tell, leave, kiss, help and dream); mientras que 65.52%, es decir 19 alumnos, no lo hacen.

En conclusión, acumulados todos los porcentajes: tenemos que un 55.9% de los alumnos comprenden los verbos infinitivos, mientras que un 44.1% no lo hacen. Esto nos indica que hay deficiencias en el aprendizaje de verbos infinitivos en el idioma inglés en la mayoría de alumnos del Grupo Control.

CUADRO N°04

DESARROLLO DE LA MÚSICA POPULAR PARA EL APRENDIZAJE DE VERBOS INFINITIVOS EN EL IDOMA INGLÉS, EN LOS ALUMNOS DEL PRIMER GRADO DEL C.N.I.A. "MARINO MEZA ROSALES", EN EL GRUPO EXPERIMENTAL (PRE-TEST)

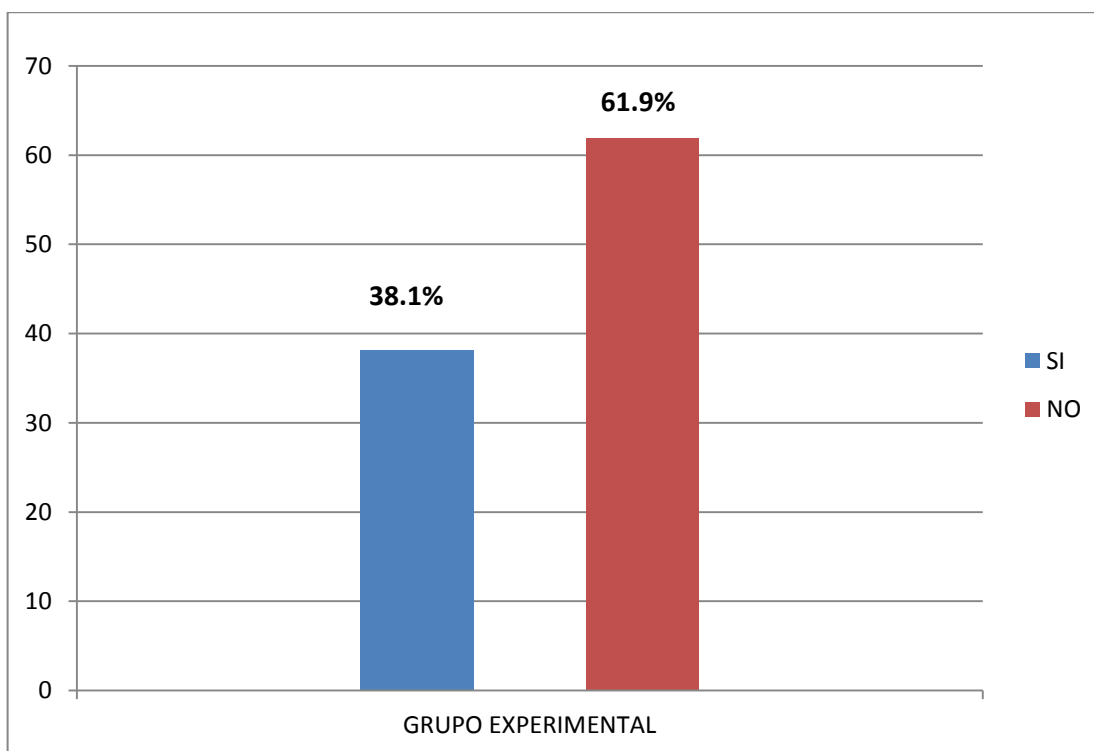
Fi INDICADORES	SÍ		NO		Σ	
	Fi	%	fi	%	Fi	%
1) Identifica trece verbos infinitivos en inglés (know, have, wish, say, stay, listen, make, understand, mend, be, remember, love and try).	13	41.94	18	58.06	31	100
2) Traduce dieciocho verbos infinitivos (side, spent, get, look, lock, leave, go, walk, think, lay, die, know, give, survive fall, cry and see).	10	32.26	21	67.74	31	100
3) Escribe siete verbos infinitivos en inglés (like, open, get, miss, hide, seek and play).	18	58.06	13	41.94	31	100
4) Escribe catorce verbos infinitivos en inglés (hold, wonder, love, say, hope, take, try, read, know, work, stop, keep, promise and tell).	17	54.84	14	45.16	31	100
5) Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (find, be, answer and wake up).	14	45.16	17	54.84	31	100
6) Escucha y pronuncia nueve verbos infinitivos en inglés (try, keep, take, feel, say, think, do, wait and need).	15	48.39	16	51.61	31	100
7) Escucha y pronuncia cinco verbos infinitivos en inglés (want, can, go, love and like).	14	45.16	17	54.84	31	100
8) Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (fall, forget, walk and speak).	10	32.26	21	67.74	31	100
9) Escucha y pronuncia diez verbos infinitivos en inglés (close, give, understand, believe, watch, come, lose, rain, ease and pain).	4	12.90	27	87.10	31	100
10) Escucha y pronuncia doce verbos infinitivos en inglés (see, get up, make, read, stare, call, know, tell, leave, kiss, help and dream).	3	9.68	28	90.32	31	100
Promedio	11.8	38.1%	19.2	61.9%	31	100%

Fuente: Lista de cotejo sobre Aprendizaje de verbos infinitivos

Elaboración: El tesista

GRÁFICO N° 02

APRENDIZAJE DE LOS VERBOS INFINITIVOS EN EL IDIOMA INGLÉS APLICANDO LA MÚSICA POPULAR EN LOS ALUMNOS DEL C.N.I.A. MARINO MEZA ROSALES, EN EL GRUPO EXPERIMENTAL (PRE TEST) - GRÁFICO DE BARRAS



Fuente: Cuadro N°04
Elaboración: El tesista

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

- En el presente cuadro, con relación al indicador N°1, podemos apreciar que un 41.94%, es decir 13 alumnos, identifica trece verbos infinitivos en inglés (know, have, wish, say, stay, listen, make, understand, mend, be, remember, love and try); mientras que un 58.06%, es decir 18 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°2, podemos apreciar que un 32.26%, es decir 10 alumnos, traduce dieciocho verbos infinitivos (side, spent, get, look, lock,

leave, go, walk, think, lay, die, know, give, survive, fall, cry and see); mientras que un 67.74%, es decir 21 alumnos que no lo hacen.

- Con relación al indicador N°3, podemos apreciar que un 58.06%, es decir 18 alumnos, escribe siete verbos infinitivos en inglés (like, open, get, miss, hide, seek and play); mientras que un 41.94%, es decir 13 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°4, podemos apreciar que un 54.84%, es decir 17 alumnos, escribe catorce verbos infinitivos en inglés (hold, wonder, love, say, hope, take, try, read, know, work, stop, keep, promise and tell); mientras que un 45.16%, es decir 14 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°5, podemos apreciar que un 45.16%, es decir 14 alumnos, escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (find, be, answer and wake up); mientras que un 54.84%, es decir 17 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°6, podemos apreciar que un 48.39%, es decir 15 alumnos, escucha y pronuncia nueve verbos infinitivos en inglés (try, keep, take, feel, say, think, do, wait and need); mientras que un 51.61%, es decir 16 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°7, podemos apreciar que un 45.16%, es decir 14 alumnos, escucha y pronuncia cinco verbos infinitivos en inglés (want, can, go, love and like); mientras que un 54.84%, es decir 17 alumnos, no lo hacen.

- Con relación al indicador N°8, podemos apreciar que un 32.26%, es decir 10 alumnos, escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (fall, forget, walk and speak); mientras que un 67.74%, es decir 21 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°9, podemos apreciar que un 12.90%, es decir 4 alumnos, escucha y pronuncia diez verbos infinitivos en inglés (close, give, understand, believe, watch, come, lose, rain, ease and pain); mientras que un 87.10%, es decir 27 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°10, podemos apreciar que un 9.68%, es decir 3 alumnos, escucha y pronuncia doce verbos infinitivos en inglés (see, get up, make, read, stare, call, know, tell, leave, kiss, help and dream); mientras que 90.32%, es decir 28 alumnos, no lo hacen.

En conclusión, acumulados todos los porcentajes: tenemos que un 38.1% de los alumnos comprenden los verbos infinitivos; mientras que un 61.9%, no lo hacen. Esto nos indica que hay deficiencias en el aprendizaje de los verbos infinitivos en la mayoría de alumnos del Grupo Experimental.

1.2. Resultados del Post-test

En esta parte del trabajo de investigación presentamos la referencia, resultados obtenidos, análisis e interpretación del Post- test en el grupo control y en el grupo experimental.

A. Referencia

Los resultados fueron obtenidos de los estudiantes del Colegio Nacional Integrado Agropecuario "Marino Adrián Meza Rosales" del distrito de Amarilis y provincia de Huánuco, se realizó a partir de una muestra de 60 estudiantes, donde se tomó como grupo control al 1° "B" conformado por 29 estudiantes y grupo experimental al 1° "A" conformado por 31 estudiantes entre hombres y mujeres que participaron constantemente durante el transcurso de la investigación.

En el Post-test los resultados se obtuvieron a través del instrumento de las pruebas escritas, teniendo en cuenta los diez indicadores de la variable independiente.

B. Resultados obtenidos

A continuación se muestran los resultados que fueron obtenidos de la siguiente manera:

CUADRO N°05

DESARROLLO DE LA MÚSICA POPULAR PARA EL APRENDIZAJE DE VERBOS INFINITIVOS EN EL IDOMA INGLÉS, EN LOS ALUMNOS DEL PRIMER GRADO DEL C.N.I.A. “MARINO MEZA ROSALES”, EN EL GRUPO DE CONTROL (POST-TEST)

Fi INDICADORES	SÍ		NO		Σ	
	Fi	%	Fi	%	Fi	%
1)Identifica trece verbos infinitivos en inglés (know, have, wish, say, stay, listen, make, understand, mend, be, remember, love and try).	9	31.03	20	68.97	29	100
2)Traduce dieciocho verbos infinitivos (side, spent, get, look, lock, leave, go, walk, think, lay, die, know, give, survive fall, cry and see).	14	48.28	15	51.72	29	100
3)Escribe siete verbos infinitivos en inglés (like, open, get, miss, hide, seek and play).	8	27.59	21	72.41	29	100
4)Escribe catorce verbos infinitivos en inglés (hold, wonder, love, say, hope, take, try, read, know, work, stop, keep, promise and tell).	0	00.00	29	100	29	100
5)Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (find, be, answer and wake up).	23	79.31	6	20.69	29	100
6)Escucha y pronuncia nueve verbos infinitivos en inglés (try, keep, take, feel, say, think, do, wait and need).	13	44.83	16	55.17	29	100
7)Escucha y pronuncia cinco verbos infinitivos en inglés (want, can, go, love and like).	23	79.31	6	20.69	29	100
8)Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (fall, forget, walk and speak).	22	75.86	7	24.14	29	100
9)Escucha y pronuncia diez verbos infinitivos en inglés (close, give, understand, believe, watch, come, lose, rain,ease and pain)..	14	48.28	15	51.72	29	100
10) Escucha y pronuncia doce verbos infinitivos en inglés (see, get up, make, read, stare, call, know, tell, leave, kiss, help and dream).	13	44.82	16	55.17	29	100
Promedio	13.9	47.9%	15.1	52.1%	29	100%

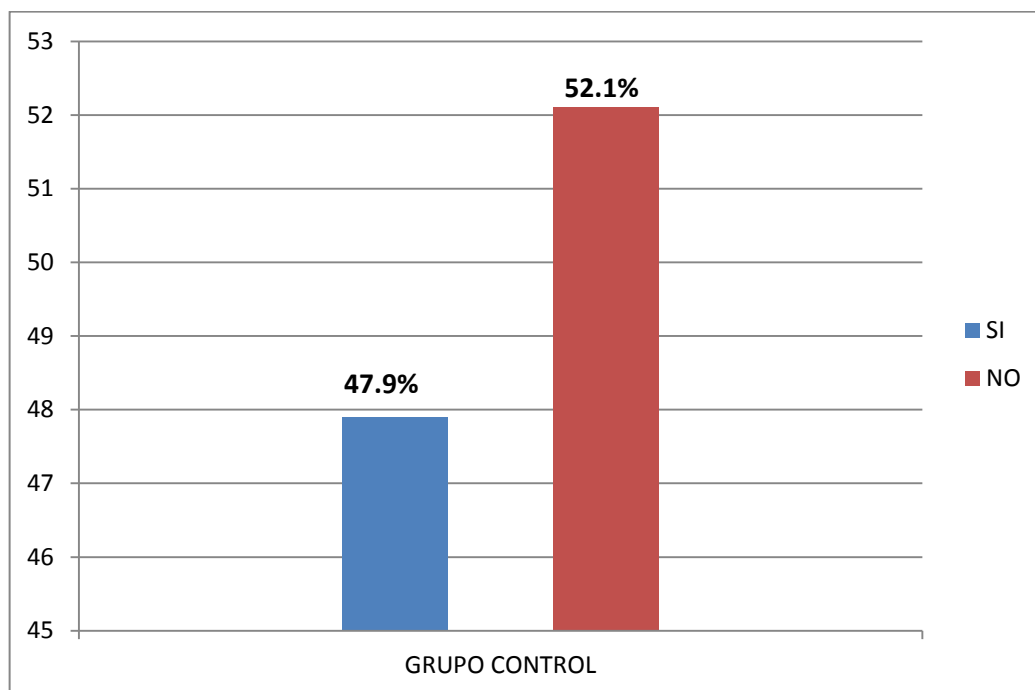
Fuente: Lista de cotejo sobre Aprendizaje de verbos infinitivos

Elaboración: El tesista

GRÁFICO N°3

APRENDIZAJE DE LOS VERBOS INFINITIVOS EN EL IDIOMA INGLÉS APLICANDO LA MÚSICA POPULAR EN LOS ALUMNOS DEL C.N.I.A. MARINO MEZA ROSALES, EN EL

GRUPO DE CONTROL (POST-TEST) - GRÁFICO DE BARRAS



Fuente: Cuadro N°05
Elaboración: El tesista

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

- En el presente cuadro, con relación al indicador N°1, podemos apreciar que un 31.03%, es decir 9 alumnos, identifican trece verbos infinitivos en inglés (know, have, wish, say, stay, listen, make, understand, mend, be, remember, love and try); mientras que un 68.97%, es decir 20 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°2, podemos apreciar que un 48.28%, es decir 14 alumnos, traduce dieciocho verbos infinitivos (side, spent, get, look, lock,

leave, go, walk, think, lay, die, know, give, survive fall, cry and see); mientras que un 51.72%, es decir 15 alumnos, no lo hacen.

- Con relación al indicador N°3, podemos apreciar que un 27.59%, es decir 8 alumnos, escribe siete verbos infinitivos en inglés (like, open, get, miss, hide, seek and play); mientras que un 72.41%, es decir 21 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°4, podemos apreciar que un 0.00%, es decir 0 alumnos, escribe catorce verbos infinitivos en inglés (hold, wonder, love, say, hope, take, try, read, know, work, stop, keep, promise and tell).; mientras que 100%, es decir 29 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°5, podemos apreciar que un 79.31%, es decir 23 alumnos, escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (find, be, answer and wake up); mientras que un 20.69%, es decir 6 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°6, podemos apreciar que un 44.83%, es decir 13 alumnos, escucha y pronuncia nueve verbos infinitivos en inglés (try, keep, take, feel, say, think, do, wait and need); mientras que 55.17%, es decir 16 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°7, podemos apreciar que un 79.31%, es decir 23 alumnos, escucha y pronuncia cinco verbos infinitivos en inglés (want, can, go, love and like); mientras que un 20.69%, es decir 6 alumnos, no lo hacen.

- Con relación al indicador N°8, podemos apreciar que 25.86%, es decir 22 alumnos, escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (fall, forget, walk and speak); mientras que un 24.14%, es decir 7 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°9, podemos apreciar que 48.28%, es decir 14 alumnos, escucha y pronuncia diez verbos infinitivos en inglés (close, give, understand, believe, watch, come, lose, rain, ease and pain); mientras que un 51.72%, es decir 15 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°10, podemos apreciar que un 44.82%, es decir 13 alumnos, escucha y pronuncia doce verbos infinitivos en inglés (see, get up, make, read, stare, call, know, tell, leave, kiss, help and dream); mientras que un 55.17%, es decir 16 alumnos, no lo hacen.

En conclusión, acumulados todos los porcentajes: tenemos que 47.9% de los alumnos aprenden los verbos infinitivos en el idioma inglés; mientras que un 52.1%, no lo hacen. Esto nos indica que las deficiencias del aprendizaje de verbos infinitivos han sido disminuidas de manera leve en el Grupo Control.

CUADRO N°06

DESARROLLO DE LA MÚSICA POPULAR PARA EL APRENDIZAJE DE VERBOS INFINITIVOS EN EL IDOMA INGLÉS, EN LOS ALUMNOS DEL PRIMER GRADO DEL C.N.I.A. “MARINO MEZA ROSALES”, EN EL GRUPO EXPERIMENTAL (POST-TEST)

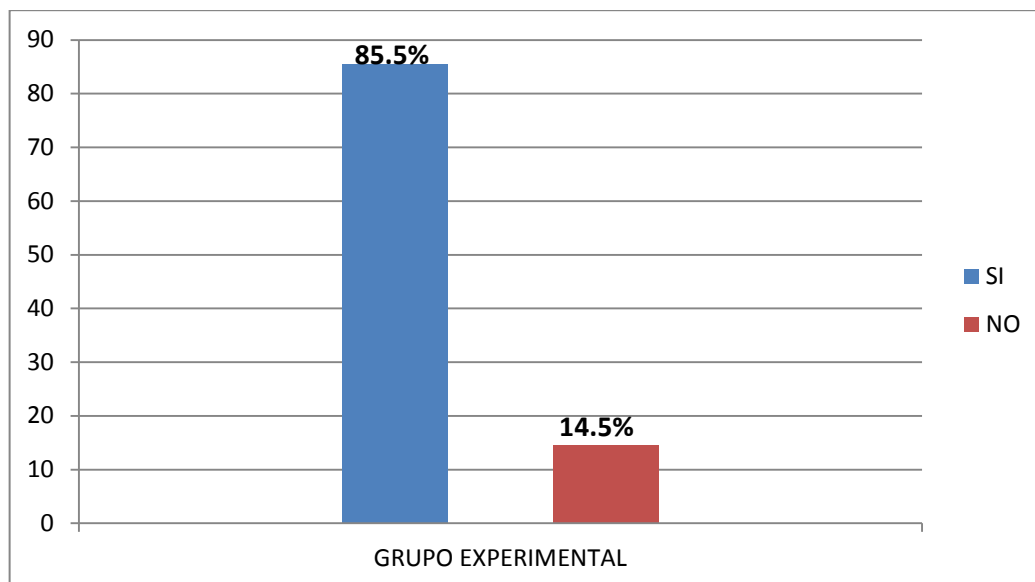
INDICADORES	SÍ		NO		Σ	
	Fi	%	Fi	%	Fi	%
1) Identifica trece verbos infinitivos en inglés (know, have, wish, say, stay, listen, make, understand, mend, be, remember, love and try).	24	77.42	7	22.58	31	100
2) Traduce dieciocho verbos infinitivos (side, spent, get, look, lock, leave, go, walk, think, lay, die, know, give, survive fall, cry and see).	20	64.52	11	35.48	31	100
3) Escribe siete verbos infinitivos en inglés (like, open, get, miss, hide, seek and play).	28	90.32	3	9.68	31	100
4) Escribe catorce verbos infinitivos en inglés (hold, wonder, love, say, hope, take, try, read, know, work, stop, keep, promise and tell).	23	74.19	8	25.81	31	100
5) Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (find, be, , answer and wake up).	29	93.55	2	6.45	31	100
6) Escucha y pronuncia nueve verbos infinitivos en inglés (try, keep, take, feel, say, think, do, wait and need).	29	93.55	2	6.45	31	100
7) Escucha y pronuncia cinco verbos infinitivos en inglés (want, can, go, love and like).	30	96.77	1	3.23	31	100
8) Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (fall, forget, walk and speak).	28	90.32	3	9.68	31	100
9) Escucha y pronuncia diez verbos infinitivos en inglés (close, give, understand, believe, watch, come, lose, rain, ease and pain).	27	87.10	4	12.90	31	100
10) Escucha y pronuncia doce verbos infinitivos en inglés (see, get up, make, read, stare, call, know, tell, leave, kiss, help and dream).	27	87.10	4	12.90	31	100
Promedio	26.5	85.5%	4.5	14.5%	31	100%

Fuente: Lista de cotejo sobre Aprendizaje de verbos infinitivos

Elaboración: El tesista

GRÁFICO N°4

APRENDIZAJE DE LOS VERBOS INFINITIVOS EN EL IDIOMA INGLÉS APLICANDO LA MÚSICA POPULAR EN LOS ALUMNOS DEL C.N.I.A. MARINO MEZA ROSALES, EN EL GRUPO EXPERIMENTAL (POST-TEST) - GRÁFICO DE BARRAS



Fuente: Cuadro N°06
Elaboración: El tesista

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

- En el presente cuadro, con relación al indicador N°1, podemos apreciar que un 77.42%, es decir 24 alumnos, identifica trece verbos infinitivos en inglés (know, have, wish, say, stay, listen, make, understand, mend, be, remember, love and try); mientras que un 22.58%, es decir 7 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°2, podemos apreciar que un 64.52%, es decir 20 alumnos, traduce dieciocho verbos infinitivos (side, spent, get, look, lock, leave, go, walk, think, lay, die, know, give, survive fall, cry and see).; mientras que un 35.48%, es decir 11 alumnos, no lo hacen.

- Con relación al indicador N°3, podemos apreciar que un 90.32%, es decir 28 alumnos, escribe siete verbos infinitivos en inglés (like, open, get, miss, hide, seek and play); mientras que un 9.68%, es decir 3 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°4, podemos apreciar que un 74.19%, es decir 23 alumnos, escribe catorce verbos infinitivos en inglés (hold, wonder, love, say, hope, take, try, read, know, work, stop, keep, promise and tell); mientras que un 25.81%, es decir 8 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°5, podemos apreciar que un 93.55%, es decir 29 alumnos, escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (find, be, answer and wake up); mientras que un 6.45%, es decir 2 alumnos, no lo hace.
- Con relación al indicador N°6, podemos apreciar que un 93.55%, es decir 29 alumnos, escucha y pronuncia nueve verbos infinitivos en inglés (try, keep, take, feel, say, think, do, wait and need); mientras que un 6.45%, es decir 2 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°7, podemos apreciar que un 96.37%, es decir 30 alumnos, escucha y pronuncia cinco verbos infinitivos en inglés (want, can, go, love and like); mientras que un 3.23%, es decir un alumno, no lo hace.
- Con relación al indicador N°8, podemos apreciar que un 90.32%, es decir 8 alumnos, escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (fall, forget, walk and speak); mientras que un 9.68%, es decir 3 alumnos, no lo hacen.

- Con relación al indicador N°9, podemos apreciar que un 87.10%, es decir 27 alumnos, escucha y pronuncia diez verbos infinitivos en inglés (close, give, understand, believe, watch, come, lose, rain, ease and pain); mientras que un 12.90%, es decir 4 alumnos, no lo hacen.
- Con relación al indicador N°10, podemos apreciar que un 87.10%, es decir 27 alumnos, escucha y pronuncia doce verbos infinitivos en inglés (see, get up, make, read, stare, call, know, tell, leave, kiss, help and dream; mientras que un 12.90%, es decir 4 alumnos, no lo hacen.

En conclusión, acumulados todos los porcentajes: tenemos que un 85.5% de los alumnos aprendieron los verbos infinitivos en el idioma inglés, mientras que un 14.5%, no lo hacen. Esto nos indica que las deficiencias del aprendizaje de los verbos infinitivos en el idioma inglés han sido significativamente superadas en el Grupo Experimental.

1.3. Resultados comparativos del Pre-test y Pos-test

CUADRO N°07

RESULTADOS COMPARATIVOS DEL PRE-TEST Y POST-TEST DEL GRUPO CONTROL Y EL GRUPO EXPERIMENTAL

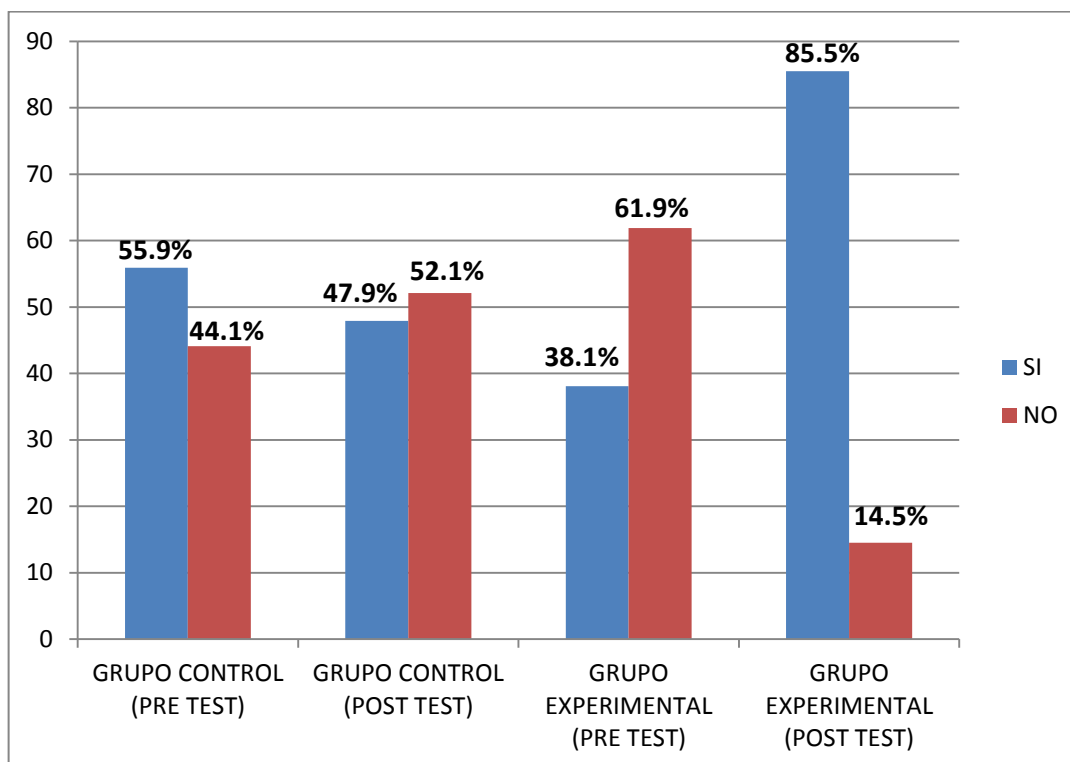
INDICADORES	GRUPO CONTROL				GRUPO EXPERIMENTAL			
	PRE-TEST		POST-TEST		PRE-TEST		POST-TEST	
	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO
1) Identifica trece verbos infinitivos en inglés (Know, have, wish, say, stay, listen, make, understand, mend, be, remember, love and try).	8	21	9	20	13	18	24	7
2) Traduce dieciocho verbos infinitivos (side, spent, get, look, lock, leave, go, walk, think, lay, die, know, give, survive fall, cry and see).	16	13	14	15	10	21	20	11
3) Escribe siete verbos infinitivos en inglés (like, open, get, miss, hide, seek and play)	25	4	8	21	18	13	28	3
4) Escribe catorce verbos infinitivos en inglés (hold, wonder, love, say, hope, take, try, read, know, work, stop, keep, promise and tell).	24	5	0	29	17	14	23	8
5) Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (find, be, answer and wake up).	19	10	23	6	14	17	29	2
6) Escucha y pronuncia nueve verbos infinitivos en inglés (try, keep, take, feel, say, think, do, wait and need).	18	11	13	16	15	16	29	2
7) Escucha y pronuncia cinco verbos infinitivos en inglés (want, can, go, love and like).	12	17	23	6	14	17	30	1
8) Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (fall, forget, walk and speak).	15	14	22	7	10	21	28	3
9) Escucha y pronuncia diez verbos infinitivos en inglés (close, give, understand, believe, watch, come, lose, rain, ease and pain).	15	14	14	15	4	27	27	4
10) Escucha y pronuncia doce verbos infinitivos en inglés (See, get up, make, read, stare, call, know, tell, leave, kiss, help and dream).	10	19	13	16	3	28	27	4
Σ	16.2	12.8	13.9	15.1	11.8	19.2	26.5	4.5
Porcentaje	55.9 %	44.1 %	47.9 %	52.1 %	38.1 %	61.9 %	85.5 %	14.5 %

Fuente: Lista de cotejo sobre Aprendizaje de verbos infinitivos

Elaboración: El tesista

GRÁFICO N°5

RESULTADOS COMPARATIVOS DEL PRE-TEST Y POST-TEST DEL GRUPO CONTROL Y EL GRUPO EXPERIMENTAL- GRÁFICO DE BARRAS



Fuente: Cuadro N°07
Elaboración: El tesista

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

El presente cuadro de comparación nos muestra los siguientes resultados: en el caso del Grupo Control podemos ver que el porcentaje de alumnos que aprenden los verbos infinitivos en el idioma inglés del Pre-Test es de un 55.9% mientras que en el Post-Test, de 47.9%, notándose un ligero decaimiento porcentual; en el caso del Grupo Experimental los resultados son más significativos, ya que en el Pre-Test solo un 38.1% aprendían los verbos infinitivos en el idioma inglés y un 61.9% no lo hacían, aplicada la Música Popular en el Post-Test los resultados nos muestran que un 85.5% logró desarrollar el Aprendizaje de los verbos en el idioma inglés y sólo un 14.5% no lo logró.

2. Contrastación y prueba de hipótesis

CUADRO N° 8

CUADRO DE CONTRASTACIÓN ENTRE EL GRUPO CONTROL Y EXPERIMENTAL EN RELACIÓN AL PORCENTAJE DEL “SÍ” DEL PRE-TEST Y POST-TEST

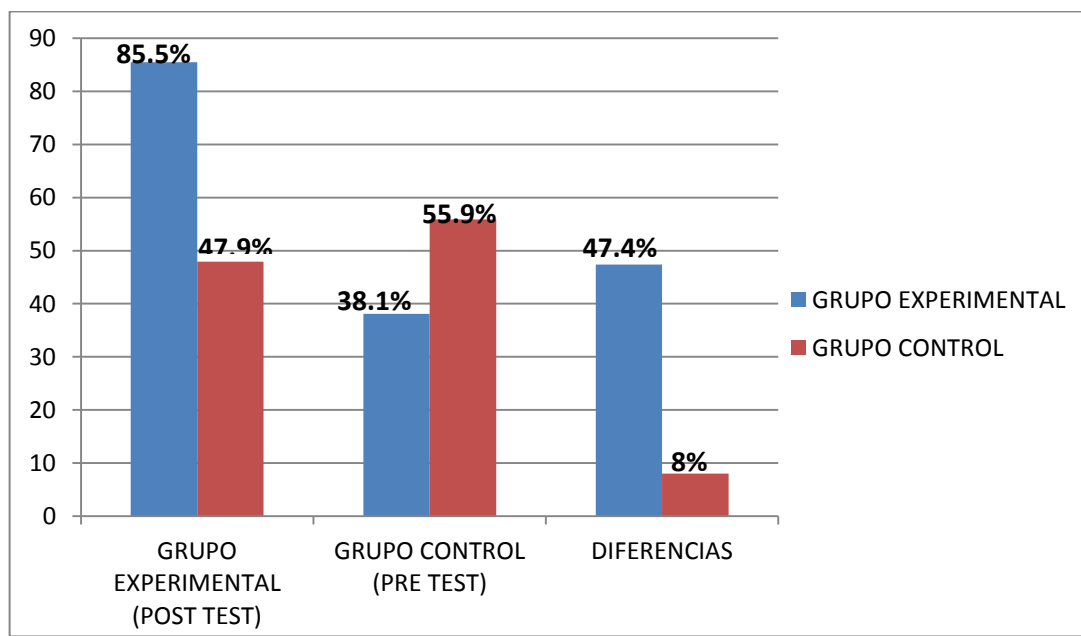
GRUPOS DE ESTUDIO	PRE-TEST	POST-TEST	DIFERENCIAS
GRUPO CONTROL	55.9%	47.9%	8%
GRUPO EXPERIMENTAL	38.1%	85.5%	47.4%

Fuente: Lista de cotejo sobre Aprendizaje de verbos infinitivos

Elaboración: El tesista

GRÁFICO N°6

CONTRASTACIÓN ENTRE EL GRUPO CONTROL Y EXPERIMENTAL EN RELACIÓN AL PORCENTAJE DEL “SÍ” DEL PRE-TEST Y POST-TEST (GRÁFICA DE BARRAS)



Fuente: Cuadro N°08

Elaboración: El tesista

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

En el presente cuadro de contrastación podemos apreciar las diferencias porcentuales entre el Pre-Test y Post-Test de ambos grupos. En cuanto al Grupo Control, la diferencia porcentual entre el Pre y Post-Test es de 8%, es decir solo se ha dado un menor decaimiento porcentual, de manera que el Aprendizaje de verbos infinitivos en el idioma inglés en los alumnos del Grupo Control no se ha desarrollado de manera satisfactoria. En cuanto al Grupo Experimental, la diferencia porcentual entre el Pre y Post-Test es de 47.4%, es decir, a diferencia del Grupo Control, se ha dado un mayor incremento porcentual, de manera que el Aprendizaje de verbos infinitivos en el idioma inglés en los alumnos del Grupo Experimental se ha desarrollado de manera significativa debido a la influencia del uso de la Música Popular.

3. Discusión de resultados

- **Con la Formulación del Problema:** Nuestra formulación de problema señalaba lo siguiente: “¿Cómo influye la música popular para el aprendizaje de los verbos infinitivos en el idioma inglés, en los estudiantes del primer grado del C.N.I.A. Marino Adrián Meza Rosales?”. Habiendo aplicado la Música, podríamos señalar que la influencia fue sustantiva en el caso del Grupo Experimental pues los resultados nos muestran, tal como se puede apreciar en el cuadro N°06, que un 85.5% de los alumnos lograron aprender los verbos infinitivos en el idioma inglés y sólo un 14.5% no lo hizo. De manera que la influencia de la Música Popular queda comprobada.

- **Con la Hipótesis:** Nuestra hipótesis señala lo siguiente: “la música popular mejora el aprendizaje de los verbos infinitivos en el idioma inglés, en los estudiantes del primer grado del C.N.I.A. “Marino Adrián Meza Rosales”. Una vez aplicada la música, podemos dar como cierta validez nuestra hipótesis, es decir, que la Música Popular influye de manera significativa en el desarrollo del Aprendizaje de los verbos infinitivos en el idioma inglés, porque podemos determinar que su influencia es sustantiva, así como lo demuestra el cuadro N°08 en el cual realizamos las contrastaciones de los resultados tanto del Pre-test como del Post-test de los Grupos Control y Experimental, en el que el Grupo Experimental en el Pre-test presenta un 38.1% de alumnos que entienden los verbos infinitivos y luego en el Post-test el porcentaje cambia a 85.5%, dándose un aumento porcentual de 47.4% de diferencia, lo cual demuestra la innegable influencia de la música.
- **Con las Bases Teóricas:** Refiriéndose a Joaquín Díaz (1971: 13) especifica *“la canción popular es aquella que [...] recibe una aceptación global por parte de la sociedad, pero que al día siguiente o a las pocas horas puede ser sustituida por otra semejante”*. Tim Murphey (1990: 38), tras analizar el número de palabras por minuto en las canciones, afirma que el promedio es mucho menor que el de cualquier conversación o lectura en voz alta. Es precisamente ese ritmo más lento lo que convierte a las canciones en un magnífico recurso en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera. Las canciones se expresan emociones y pensamientos, provocando un diálogo o una conversación con el oyente; esto pone de manifiesto la función interpersonal del lenguaje de Halliday (1978: 46), que consiste en el establecimiento de relaciones sociales, facilitadas por la expresión de sentimientos que la música consigue hacer brotar en el ser

humano. Según Murphey (1990:110), las comparten las canciones, en las que predominan los verbos y desaparecen los sintagmas nominales. Asimismo, el entendimiento de las letras de las canciones viene proporcionado por su sentido, ya que las palabras pueden tener diferentes significados, son los propios oyentes en su contexto personal los que las dotan de significado. Vygotski (1987: 173) define su concepto de lenguaje interior como la evolución y desarrollo del lenguaje egocéntrico de Piaget. Basándonos en lo que señala Claerr y Gargan (1984: 28-32) en su libro "The Role of Songs in the Foreign Language Classroom": *"...en las clases sobre aprendizaje de verbos infinitivos en el Colegio los alumnos inicialmente escuchan música popular, sin un entrenamiento o práctica especial, alrededor de 20 músicas por día. Una clase intensiva de Música Popular, es suficiente para subir el promedio y rendimiento en el área del idioma extranjero, sin perder precisión y mejorando el aprendizaje..."* Después de aplicar diez sesiones de aprendizaje intensivas pudimos comprobar la mejora en el Aprendizaje de los verbos infinitivos del idioma inglés de los alumnos, así como lo demuestran los resultados de los alumnos del Grupo Experimental. Parker (2000:1) y Brock Deither (2003) en el libro "Evaluación de Aprendizaje de verbos infinitivos" en cuanto al Aprendizaje del idioma inglés: *"...para lograr una buena pronunciación y gramática con canciones es muy importante la capacidad de localizar la lectura y escritura de la información que se pide..."* y además *"...mediante este trabajo el maestro podrá comprobar si el alumno puede leer y escribir los verbos que ha comprendido, y si lo hace, le será fácil desarrollar el siguiente nivel de escuchar y hablar el idioma inglés..."* En nuestro caso, para lograr la capacidad de localizar la información usamos la música

Popular, con la cual logramos desarrollar el aprendizaje de los verbos infinitivos, de manera que los alumnos están aptos a desarrollar el siguiente nivel de aprendizaje, es decir, el inferencial; tal proceso nos muestran los resultados obtenidos por el Grupo Experimental, que en el Pre-test sólo un 38.1% de alumnos aprenden los verbos infinitivos en el idioma inglés, en el Post-test se dio un incremento porcentual de 47.4%, es decir del total de alumnos un 85.5% comprendían ya los verbos infinitivos (Ver Cuadro N°08).

CONCLUSIONES

- Se logró determinar que la música popular mejora el aprendizaje de verbos infinitivos en el idioma inglés que desarrolla las cuatro destrezas lingüísticas (comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión oral y expresión escrita) fue significativo, como lo demuestran los resultados del Grupo Experimental (ver Cuadro N°07), que en el Pre-test sólo un 38.1%, comprendían en el nivel literal, luego en el Post-test se dio un incremento porcentual, pasando a un 85.5%, el porcentaje de estudiantes que comprendían los verbos infinitivos.
- Al principio de la investigación, los estudiantes tenían un nivel de vocabulario de verbos infinitivos bajo, luego de la aplicación de la música popular el nivel de aprendizaje en este nivel mejoró, tal como lo demuestran los resultados finales del Grupo Experimental, ver cuadro N°08, que de un 38.1% subió a un 85.5% de estudiantes que aprendieron reconocer los verbos infinitivos dándose una diferencia porcentual de 47.4%, de tal forma que su nivel de aprendizaje pasó a ser óptimo.
- Haciendo una comparación de resultados del Grupo Control, el cual no se aplicó la música popular, con el Grupo Experimental, que sí aplicó la música; podemos llegar a la conclusión que el Grupo Experimental tuvo mayor éxito en el aprendizaje de verbos infinitivos en el idioma inglés que el Grupo Control. Los resultados así lo demuestran, en el Post-test, el Grupo Control alcanzó un porcentaje de 47.9 de estudiantes que entendían los verbos infinitivos, dándose de esta manera una diferencia leve porcentual de 8 % (Ver Cuadro N°08), por otro lado, el Grupo Experimental alcanzó un porcentaje de 85.5, casi el total de estudiantes aprendieron los verbos

infinitivos, dándose un incremento porcentual de 47.4, esto gracias a la aplicación de la música popular.

- Haciendo una evaluación final del aprendizaje de verbos infinitivos, se llega a la conclusión de que la música popular es efectiva para el desarrollo de las cuatro destrezas lingüísticas (comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión oral y expresión escrita). Lo demuestran los resultados del Grupo Experimental, ver Cuadro N°8, en el Pre-test sólo un 38.1% de estudiantes respondían de manera correcta a las preguntas, luego de las sesiones de aprendizaje sobre la música popular, en el Post-test el porcentaje se incrementó en un 47.4%, es decir al final el 85.5% de los estudiantes podían contestar ya las preguntas de manera correcta.

SUGERENCIAS

- Se debería tener en cuenta en el área de Inglés, que de por sí son muy importantes, el aprendizaje de verbos infinitivos: como Reading, Writing, Listening and Speaking. Ya que dentro de la evaluación de los estudiantes, el Vocabulario de verbos infinitivos toma un papel preponderante en las notas, y se haría esto con el fin de darles a los estudiantes más herramientas para defenderse a la hora de formar oraciones y dar sus exámenes en las cuatro destrezas lingüísticas.
- Los docentes de inglés deberían ser capacitados en temas de enseñanza de Músicas Popular, con el fin de brindarles a los estudiantes una educación, en este caso particular de lengua extranjera, de mayor calidad y más integral.
- Si bien la Universidad, ahora posee una E.A.P. de Educación: Especialidad de Inglés, debería crearse una biblioteca con libros de ediciones actualizados en inglés y ponerlo a disposición de los estudiantes y público en general; además un Laboratorio de Idiomas, en el que el usuario encuentre materiales diversos como multimedia, etc.

BIBLIOGRAFÍA

FUENTES BIBLIOGRÁFICAS

ALCARAZ VARÓ, Enrique et al. (1993). *Enseñanza y aprendizaje de las lenguas modernas*. Madrid, Ediciones Rialp.

AQUIZE GARCÍA, Graciela del Carmen y RONDÓN CÁCERES, Miluska (2000), “Influencia de La Música en la Estimulación del Lenguaje en los Niños de 6 Años A 9 Años de Edad que asisten a las diferentes del Cercado de Arequipa Año 2000” en la Universidad Católica de Santa María (Tesis).

BESTARD MONROIG, Juan y PÉREZ MARTÍN, M^a Concepción. (1992). *La didáctica de la lengua inglesa. Fundamentos lingüísticos y metodológicos*. Madrid, Editorial Síntesis.

BRAVO ECHEVARRÍA, Elsa Patricia; MENDOZA RAMÍREZ, Irma y ORTEGA BARTOLO, Yamane Margot “Aplicación de Estrategias de Estimulación para el Desarrollo de la Inteligencia Musical en Niños de 5 Años del Centro Educativo Inicial Leoncio Prado de Huánuco” ISPP “MDM” HUÁNUCO (Tesis).

CALVIÑO MUÑOZ, Paloma (1992). *Procedimientos de expresividad en la canción popular francesa y española*. Madrid, Universidad Complutense de Madrid.

CAÑA, Esio (1994) “La Educación Musical para el Nivel Inicial” ISPP “MDM” HUÁNUCO (Tesis).

CARVALLO GONZÁLES, Alejandro; SÁNCHEZ JARAMILLO, Alejandra y VICTORIA CASAS, María “Diversos Estudios en los Campos de la Educación, la Psicología y Música han demostrado que el Aprendizaje en la Infancia de

una Disciplina como la Música Mejora El Aprendizaje de Lectura, Matemáticas y Rendimiento Académico en General Potenciando además en Otras Áreas Humanas” en la Universidad Santiago de Chile (Tesis).

CHAMORRO RIVERA, María; MAYLLE VARA, Olivia; MAYLLE VARA, Rogelio y TIBURCIO PONCE, Roge (2010) *“Las Canciones Educativas En Inglés Para Mejorar La Comprensión Oral En Los Estudiantes De Segundo Grado De Secundaria De La Institución Educativa Aplicación Marcos Durán Martel”* ISPP “MDM” HUÁNUCO (Tesis).

CLAERR, Thomas A. y GARGAN, Richard (1984). “The Role of Songs in the Foreign Language Classroom”, en SNYDER, Bárbara. ed. *Look Out World, Here We Come*. Columbus, Ohio Modern Language Teachers Association, 28-32.

CUBA BASILIO, Marlu y ESCALANTE GOMEZ, Laura (1997) “Influencia de la Construcción de Canciones Infantiles en la Estimulación de Lecto Escritura con los Niños de Cinco Años de Centro de Educación Inicial N° 001” en el ISPP “MDM” HUÁNUCO (Tesis).

EDWARDS, Nathan. (2000). “Language for business effective needs assessment, syllabus design and materials preparation in a practical ESP case study”, en *English for Specific Purposes* 19, 291-296.

FONSECA MORA, Carmen (1999). El papel de la musicalidad del lenguaje en el proceso de adquisición del inglés como segunda lengua (Tesis doctoral) Universidad de Huelva. UMI 3044868.

FOWLER, W. S. (1982) “Criterios para la elección de un libro de texto”, en PUJANTE, Ángel Luis y HYDE, John. eds. *Metodología de la enseñanza de*

idiomas: aspectos y problemas. Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca.

FRITH, Simon (2001). “Hacia una estética de la música popular”, en CRUCES, Francisco et al. eds. *Las culturas musicales*. Madrid, Editorial Trotta.

GARDNER, Howard (1993). *Frames of Mind. The Theory of Multiple Intelligences*. Nueva York, Basic Books.

GARDNER, Howard (1999). *Intelligence Reframed. Multiple Intelligences for the 21st Century*. Nueva York, Basic Books.

HALLIDAY, Michael Alexander Kirwood. (1978). *Language as Social Semiotic. The Social Interpretation of Language and Meaning*. Londres, Edward Arnold.

HATCH, David y MILLWARD Stephen (1987). *From Blues to Rock. An Analytical History of Pop Music*. Manchester, Manchester University Press.

HERNÁNDEZ SAMPIERI, Roberto y otros (2010). “*Metodología de la Investigación (Quinta Edición)*”, México D.F.: Mcgraw Hill/ Interamericana Editores.

HORVITS, Lark y ABARCA, Sandra (1996), “La Música como Arte y Ciencia permite Estimular Integralmente al Niño y decimos que es necesario brindar Espacios Significativos dentro de Las Estrategias Educativas porque enriquece el Desarrollo del Ser Humano” en la Universidad Santiago de Chile (Tesis).

HOWATT, A. P. R. (1984). *A History of English Language Teaching*. Oxford, Oxford University Press.

KRASHEN, Stephen. (1989). *Language Acquisition and Language Education*. Londres, Prentice Hall International.

LINDSTRÖN, K. coord. (1991). En el Aula de Inglés. Metodología Práctica para la Enseñanza de Jóvenes Principiantes. Harlow, Longman.

MADRID FERNÁNDEZ, Daniel y McLAREN, Neil. (1995). Didactic Procedures for TEFL. Valladolid, Editorial La Calesa.

MALEY, Alan y DUFF, Alan. (1990). Drama Techniques in Language Learning. A Resource Book of Communication Activities for Language Teachers. Cambridge, Cambridge University Press.

MARTOS COLLADO, M^a Rosa. (1990). “Los materiales auxiliares: el «armario de recursos»”, en BELLO, Pilar et al. *Didáctica de las segundas lenguas. Estrategias y recursos básicos*. Madrid, Aula XXI/Santillana, 124-135.

MILLS, Juan “El Aprendizaje de La Lectura y La Escritura” en la Universidad Santiago de Chile (Tesis).

NUSSBAUM CAPDEVILA, Luci. (1994). “Tradición e innovación en la enseñanza de lenguas segundas y extranjeras”, en *Textos de didáctica de la lengua y de la literatura. Enseñar lengua* 1 (1), 85-93.

ORFF, Karl (1985), “La Educación Musical” en Argentina (Tesis).

OTTO, Sue K. y PUSACK, James P. (1993). “An Introduction to Foreign Language Multimedia: The Ten Most Frequently Asked Questions”, en HATFIELD, William N. ed. *Visions and Realities in Foreign Language Teaching: Where We Are, Where We Are Going*. Illinois, National Textbook Company, 55-72.

PARKINSON DE SAZ, Sara M. (1984). *La enseñanza del inglés: concepto, metodología y programación*. Madrid, Editorial Empeño 14.

SALABERRI RAMIRO, Sagrario. (1990). “El libro de texto: selección y

explotación” en BELLO, Pilar et al. *Didáctica de las segundas lenguas. Estrategias y recursos básicos*. Madrid, Aula XXI/Santillana, 109-123.

SÁNCHEZ CARLESÍ, Hugo (1987). *“Metodología y diseños en la investigación científica. Aplicados a la Psicología, Educación y Ciencias Sociales”*. Lima.

SIERRA BRAVO, Restituto (2001). *“Técnicas de investigación social”*, Madrid: Thomson Paraninfo.

TEJADA, Jesús. (2003). *Ars Canora. Canciones y cánones para la educación musical y la enseñanza de lenguas extranjeras*. Logroño, Universidad de la Rioja.

VYGOTSKI, Lev S. (1987). *Pensamiento y Lenguaje. Teoría del desarrollo cultural de las funciones psíquicas*. Buenos Aires, Editorial La Pléyade.

FUENTES HEMEROGRÁFICAS

ABBOTT, Marilyn (2002). “Using music to promote L2 learning among adult learners”, en TESOL Journal 11 (1), 10-17.

Artículo de divulgación científica en el área vocal Fonoaudiólogo Marco Guzmán N., *Especialista en Vocología, University of Iowa, y National center for voice and speech, USA. Académico Unidad de Voz de la Escuela de Fonoaudiología, Universidad de Chile. Vicepresidente Fundación Iberoamericana de voz cantada y hablada.*

BAUMLIN, Tita French (1998). “MTV in the Composition Classroom”, en ERIC (ED 425703 Online 10/02/05) Springfield (MO).

CHAMBERS, Iain (1985). *Urban Rhythms. Pop Music and Popular Culture*. Londres, Macmillan Education LTD.

CHRISTENSON, Peter y PETERSON, J. (1988). "Genre and gender in the structure of music preferences", en *Communication Research* 15 (3), 282-301.

DETHIER, Brock (2003). *From Dylan to Donne. Bridging English and Music.*

DÍAZ, Joaquín (1971). *Palabras ocultas en la canción folklórica.* Madrid, Taurus.

FRITH, Simon (1988). "Why Do Songs Have Words", en FRITH, Simon. *Music for Pleasure. Essays in the Sociology of Pop.* Surrey, Polity Press.

GRAMSCI, Antonio (1975). *Cuaderni del carcere.* Turín, Einaudi.

GUILLÉN DÍAZ, Carmen y CASTRO PRIETO, Paloma. (1998). *Manual de autoformación para una didáctica de la lengua-cultura extranjera.* Madrid, Editorial La Muralla.

HODGE, Robert. (1985). "Song", en VAN DIJK, T. ed. *Discourse and Literature.* Amsterdam, John Benjamins, 121-135.

HOSOKAWA, S. (1984). "The walkman effect", en *Popular Music* 4, 165-180.

JEAN-BAPTISTE, Alfred (1992). *Caribbean English and the Literacy Tutor*

KNOTT, Kathleen (1985). "From songs lyrics to photo-story", en *Practical English Teaching* 5 (4), 42-45.

LANE, June (1981). *Using Country Music to Teach Language Arts*, en ERIC (ED 213012 Online 14/02/03) Peoria (ILL).

LEMS, Kristin (1996). *For a Song: Music across the ESL Curriculum*, en ERIC (ED 396524 Online 14/02/03) Chicago (ILL).

MARTÍN, Sabas Coord (1998). *Radio 3: 20 años. Una crónica de la cultura Pop en España.* Valencia, Editorial La Máscara.

MENÉNDEZ PIDAL, Ramón (1973). Mis páginas preferidas. Temas literarios. Madrid, Gredos.

MURPHEY, Tim (1990). Song and Music in Language Learning. An Analysis of Pop Song Lyrics and Music in Teaching English to Speaker of Other Languages. Berna, Peter Lang.

ODRIOZOLA, Javier y TRELLES, Nieves. (1992). *Guía Documental y de Recursos de Inglés*. Madrid, Ministerio de Educación y Ciencia.

PARKER, Maria (2000). "Pronunciation and grammar using video and audio activities" en Forum 38 (1).

PETERSON, Mark. (1999). "World Wide Web resources for the ESP practitioner", en *English for Specific Purposes* 18, 75-80.

ROBINSON, Bryan (1986). "Once upon a tune,..." en Aula de inglés 3, 6-7.

SPAVENTA, Lou (1983). "What's in a song", en Practical English Teaching (diciembre), 32-34.

TING, Y. L. TERESA (2002) "An in-house Training session on the use of Songs" en Humanising Language Teaching Magazine 4 (2).

WRIGHT, A. (1976). *Visual Materials for the Language Teacher*. Londres, Longman.

TOMALIN, Barry. (1986). *Video, TV and Radio in the English Class*. Londres, Macmillan.

WILLIAMSON, Jacqui (1989). "A new look at using songs", en Actas: IV Jornadas pedagógicas para la enseñanza de inglés. Granada, Servicio de Publicaciones de la Delegación Provincial de Educación y Ciencia de Granada, 228-242.

FUENTES ELECTRÓNICAS:

RECHTE VORBEHALTEN, Alle (1997) Englischlehrer.de (316). Recuperado de <http://www.nald.ca/fulltext/caribb/contents.htm>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2014) Política de privacidad - Política de *cookies* - Aviso legal - Accesibilidad - Felipe IV, 4-28014 Madrid. Recuperado de <http://www.rae.es/RAE/Noticias.nsf/Home?ReadForm>

CASTELLANOS CORTEZ, María Sofía (18/Mayo/2012). “La música como estrategia para estimular el aprendizaje efectivo” Tesis o Documento recepcional. Recuperado de <http://www.TESIS2013/tesis-o-documento-recepcional-la-msicacomo-estrategia-para-estimular-el-aprendizaje-efectivo.htm>

FUNDACIÓN WIKIMEDIA, INC.(2014) Artículo de Educación. Recuperado de http://es.wikipedia.org/wiki/Educaci%C3%B3n_musicalhttp

COPYRIGHT FARLEX, INC (2003) The Free Dictionary (33,000 written). Recuperado de <http://www.thefreedictionary.com>

JONÁS CALCINES (2009). Bluebloc Notes. Recuperado de <http://www.blueblocnotes.com/grammar/Verbs/infinitive>

CÁCERES RAMÍREZ, Orlando (2014) Glosario de conceptos. Recuperado de <http://reglasespanol.about.com/od/glosario/f/Infinitivo.htm>

ANEXOS

MATRIZ DE CONSISTENCIA
MÚSICA POPULAR PARA EL APRENDIZAJE DE VERBOS INFINITIVOS EN EL IDIOMA INGLÉS, EN ESTUDIANTES DEL PRIMER GRADO DE SECUNDARIA DEL C.N.I.A. "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES" HUÁNUCO - 2014

PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPOTESIS	VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Problema general ¿Cómo influye la música popular para el aprendizaje de los verbos infinitivos en el idioma Inglés, en los estudiantes del primer grado de secundaria del C.N.I.A "Marino Adrián Meza Rosales" Amarilis - Huánuco?	Objetivo general Determinar la influencia de la música popular en el aprendizaje de verbos infinitivos en el idioma Inglés, en los estudiantes del primer grado de secundaria del C.N.I.A. "Marino Adrián Meza Rosales" Amarilis - Huánuco.	La música popular mejora el aprendizaje de los verbos infinitivos en el idioma Inglés, en los estudiantes del primer grado de secundaria del C.N.I.A "Marino Adrián Meza Rosales" Amarilis - Huánuco.	Variable independiente Música Popular	Música POP Música COUNTRY Música DISCO-DANCE Música ROCK Música REGGAE	Participan con los verbos a través de las letras musicales. Identifican los verbos a través de las letras musicales. Escuchan el género musical norte americana. Comprenden el sociolecto de las letras musicales. Escuchan los verbos de los afroamericanos. Participa en escribir las palabras correctamente. Práctica las reglas que se le brinda en clase. Diferencian el nivel de aprendizaje en el idioma Inglés. Demuestra ganas de aprender la comprensión. Identifican los verbos a través de las letras musicales.	*Ficha bibliográfica *Prueba escrita *Ficha de observación EXPERIMENTACIÓN *Sesiones de aprendizaje *Lista de verbos
			Variable dependiente	Reading	Identifica trece verbos infinitivos en Inglés (know, have, wish, say, stay, listen, make, understand, mend, be, remember, love and try) Traduce dieciocho verbos infinitivos (live, side, spent, get, look, lock, leave, go, walk, think, lay, die, know, give, survive, fail, cry and see). Escribe siete verbos infinitivos en Inglés (like, open, get, miss, hide, seek and play).	
				Writing	Escribe catorce verbos infinitivos en Inglés (hold, wonder, love, say, hope, take, try, read, know, work, stop, keep, promise and tell). Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en Inglés (find, be, answer and wake up).	ESTADÍSTICA Se utilizó técnicas de la Estadística Descriptiva como la Media Aritmética.
			Aprendizaje de los verbos infinitivos	Listening and Speaking	Escucha y pronuncia nueve verbos infinitivos en Inglés (try, keep, take, feel, say, think, do, wait and need). Escucha y pronuncia cinco verbos infinitivos en Inglés (want, can, go, love and like) Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en Inglés (Fall, forget, walk and speak). Escucha y pronuncia diez verbos infinitivos en Inglés (close, give, understand, believe, watch, come, lose, rain, ease and pain). Escucha y pronuncia doce verbos infinitivos en Inglés (see, get up, make, read, stare, call, know, tell, leave, kiss, help and dream).	

LISTA DE COTEJO

N° SESION: _____

TEACHER: Sanchez Vidal, Eduardo

GRADE: 1ro. "A"

DATE: _____

AREA: ENGLISH

SCHOOL: Marino A. Meza Rosales

LEVEL: Secondary

STUDENT NAME: _____

N° OF ORDER: _____

INSTRUCCIONES				
Revisar los documentos o actividades que se solicitan y marque en los apartados "SI" cuando la evidencia a evaluar se cumple; en caso contrario marque "NO". En la columna "OBSERVACIONES" ocúpela cuando tenga que hacer comentarios referentes a lo observado.				
N°	Característica a cumplir	CUMPLE		Observación
		SI	NO	
1	Identifica trece verbos infinitivos en inglés (know, have, wish, say, stay, listen, make, understand, mend, be, remember, love and try).			
2	Traduce dieciocho verbos infinitivos (live, side, spent, get, look, lock, leave, go, walk, think, lay, die, know, give, survive, fall, cry and see).			
3	Escribe siete verbos infinitivos en inglés (like, open, get, miss, hide, seek and play),			
4	Escribe catorce verbos infinitivos en inglés (hold, wonder, love, say, hope, take, try, read, know, work, stop, keep, promise and tell).			
5	Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (find, be, answer and wake up).			
6	Escucha y pronuncia nueve verbos infinitivos en inglés (try, keep, take, feel, say, think, do, wait and need).			
7	Escucha y pronuncia cinco verbos infinitivos en inglés (want, can, go, love and like).			
8	Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (fall, forget, walk and speak).			
9	Escucha y pronuncia diez verbos infinitivos en inglés (close, give, understand, believe, watch, come, lose, rain, ease and pain).			
10	Escucha y pronuncia doce verbos infinitivos en inglés (see, get up, make, read, stare, call, know, tell, leave, kiss, help and dream).			
CALIFICACIÓN				

Herramientas de evaluación en el aula

GUÍA DE OBSERVACIÓN

N° SESION: _____

TEACHER: Sanchez Vidal, Eduardo

GRADE: 1ro. "A"

DATE: _____

AREA: ENGLISH

SCHOOL: Marino A. Meza Rosales

LEVEL: Secondary

STUDENT NAME: _____

N° OF ORDER: _____

INSTRUCCIONES

Revisar los documentos o actividades que se solicitan y marque en los apartados "SI" cuando la evidencia a evaluar se cumple; en caso contrario marque "NO". En la columna "OBSERVACIONES" ocúpela cuando tenga que hacer comentarios referentes a lo observado.

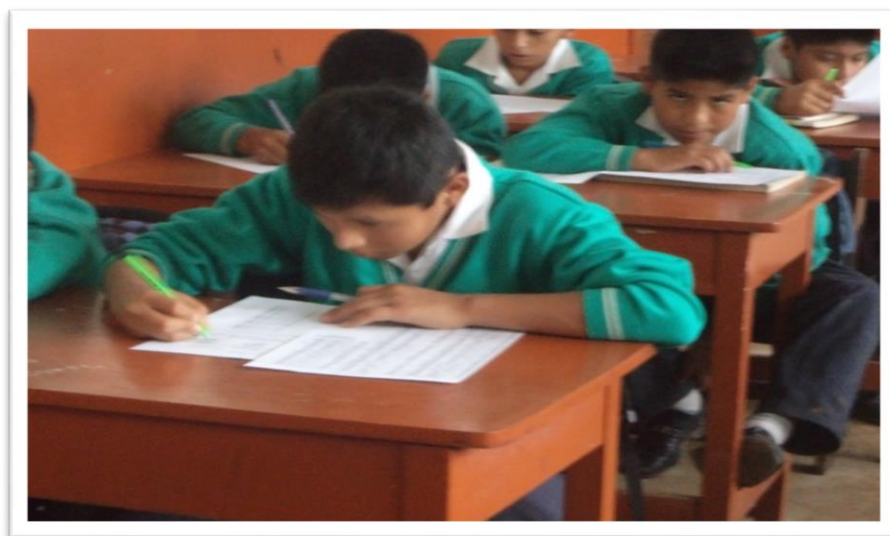
N°	Característica a cumplir	CUMPLE		Observación
		SI	NO	
1	Participan con los verbos a través de las letras musicales.			
2	Identifican los verbos a través de las letras musicales.			
3	Escuchan el género musical norte americana.			
4	Comprenden el sociolecto de las letras musicales.			
5	Escuchan los verbos de los afroamericanos.			
6	Participa en escribir las palabras correctamente.			
7	Práctica las reglas que se le brinda en clase.			
8	Diferencian el nivel de aprendizaje en el idioma ingles.			
9	Demuestra ganas de aprender la comprensión.			
10	Identifican los verbos a través de las letras musicales.			
CALIFICACIÓN				

Herramientas de evaluación en el aula

FOTOGRAFÍAS DE LAS SESIONES DE **APRENDIZAJE DE LA TESIS**



EXPLICANDO LA IMPORTANCIA DEL APRENDIZAJE DE VERBOS INFINITIVOS



RESOLVIENDO LAS HOJAS DE EVALUACIÓN



ESTUDIANTES DEL C.N.I.A. "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES"



BRINDANDO INFORMACIÓN Y ASESORAMIENTO EN LAS EVALUACIONES

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 01

I. DATOS INFOMATIVOS

I.E. : "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES"
 LUGAR : AMARLIS- HUANUCO
 GRADO/ SECCION : PRIMERO / "A"
 DOCENTE : SANCHEZ VIDAL, EDUARDO
 ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE : READING VERBS INFINITIVE 1
 TIME : 45 MINUTOS

II. SELECCIÓN DE CAPACIDAD Y FOMULACION DE INDICADORES

CAPACIDADES	CONOCIMIENTOS	APRENDIZAJE ESPERADO
Comprensión de textos.	VERBS INFINITIVE: Know, have, wish, say, stay, listen, make, understand, mend, be, remember, love and try.	Los estudiantes aprenden a leer y utilizar los catorce verbos infinitivos.

III. SECUENCIA DIDACTICA

PROCESO	ACTIVIDADES / ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS	MATERIALES O RECURSOS	TIEMPO
<i>(Motivación, saberes previos, conflicto cognitivo)</i> INICIO	-Saludo a los alumnos con respeto y en Ingles. -Les hago escuchar a los alumnos una canción en inglés con el ritmo REGGAE. -Mediante lluvia de ideas, determinamos el tema a tratar.	- CD - Equipo de sonido. - USB	05 min.
<i>(procesos cognitivos)</i> PROCESO	Recepción de información. El docente presenta el tema a tratar "....." El docente explica el uso y la importancia de los verbos infinitivos en inglés. Identifican los verbos a través de las letras musicales. Caracterización Los estudiantes utilizan su lista de verbos. Reconocimiento Practicamos en pareja 13 VERBS INFINITIVE de la canción: Know, have, wish, say, stay, listen, make, understand, mend, be, remember, love and try.	- Plumones - Pizarra - Mota - CD - Lista de verbos. - Equipo de sonido.	30 min.

<i>(Transferencia de situaciones nuevas/Reflexión de lo aprendido)</i> SALIDA	El estudiante identifica trece verbos en las letras de la canción a través de la música.	- Hoja de ejercicios.	10 min.
---	--	-----------------------	---------

IV. EVALUACION

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
- Comprensión de verbos infinitivos en inglés.	Identifica trece verbos infinitivos en inglés (Know, have, wish, say, stay, listen, make, understand, mend, be, remember, love and try).	-Lista de cotejo
ACTITUD ANTE EL AREA	- Demuestra ganas de aprender la comprensión, por ello practican.	-Guía de observación

.....
SUPERVISOR DE AULA

.....
DOCENTE DE AULA

C.N.I.A “MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES” AMARILIS- HUÁNUCO

FULL NAME:..... Nº OF ORDER..... (1 º “A”)

1) Identificar 13 verbos infinitivos sin repetir

(circule la correcta palabra aprendida)

I'm sure you will be This must be destiny What was meant to be

Marcia Griffiths: This Time around (Reggae)

This time around

I know I did some things

I should not have done

I said some hurtful words I wish I didn't say Followed my foolish
pride the day I walked away

Even though you were still begging me to stay

Jealousy caught the better of me

It tore us apart

How so much on my mind

I didn't listen my heart

This time around

I won't make the same mistake

This time we understand each other more

It's better than it was before

This time around

I will never let you down

This time around

Faith has been good to us

Here we are again

It's a blessing when broken hearts can mend

Following my heart this time

Jealousy caught the best of me

It tore us apart

How so much on my mind

I didn't listen my heart

This time around

I won't make the same mistake

This time we understand each other more

It's better than it was before

This time around

I will never let you down

This time around

I remember how it used to be Whenever thing was you and me
And that we've got a second chance To make it right

I remember everything was fine

With you and I

This love deserves a second try

This time around

I won't make the same mistake

This time we understand each other more

It's better than it was before

This time around

I will never let you down

This time around

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 02

I. DATOS INFOMATIVOS

I.E. : "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES"
 LUGAR : AMARLIS- HUANUCO
 GRADO/ SECCION : PRIMERO / "A"
 DOCENTE : SANCHEZ VIDAL, EDUARDO
 ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE : READING VERBS INFINITIVE 2
 TIME : 45 MINUTOS

II. SELECCIÓN DE CAPACIDAD Y FOMULACION DE INDICADORES

CAPACIDADES	CONOCIMIENTOS	APRENDIZAJE ESPERADO
Comprensión de textos.	VERBS INFINITIVE: Live, side, spent, get, look, lock, leave, go, walk, think, lay, die, know, give, survive fall, cry and see.	Los estudiantes aprenden a reconocer y traducir los verbos infinitivos en inglés.

III. SECUENCIA DIDACTICA

PROCESO	ACTIVIDADES / ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS	MATERIALES O RECURSOS	TIEMPO
<i>(Motivación, saberes previos, conflicto cognitivo)</i> INICIO	- Saludo a los alumnos con respeto y en Ingles. - Pregunto a los alumnos: ¿quién sabe los pasos de esta música? - Les demuestro a los alumnos cuan fácil es "bailar". - Empleo el equipo de sonido para que los alumnos escuchen el ritmo DISCO-DANCE - Mediante lluvia de ideas, determinamos el tema a tratar.	- CD - Equipo de sonido. - USB	05 min.
 <i>(procesos cognitivos)</i> PROCESO	<i>Recepción de información.</i> El docente presenta el tema a tratar "....." El docente explica el uso y la importancia de los verbos en inglés. <i>Caracterización</i> Los estudiantes utilizan su lista de verbos y el cancionero DISCO-DANCE. <i>Reconocimiento</i> Les indico a los alumnos practicar a leer el cancionero en pareja identificando 18 VERBS INFINITIVE: Live, side, spent, get, look, lock, leave, go, walk, think, lay, die, know, give, survive, fall, cry and see.	- Plumones - Pizarra - Mota - Equipo de sonido - USB - CD - Lista de verbos.	30 min.

<i>(Transferencia de situaciones nuevas/Reflexión de lo aprendido)</i>	- Cada alumno lee el cancionero y traduce 18 verbos aprendidos en la música.	- Hoja de ejercicios.	10 min.
SALIDA			

IV. EVALUACION

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
- Comprensión de verbos infinitivos en inglés.	traduce dieciocho verbos infinitivos (Live, side, spent, get, look, lock, leave, go, walk, think, lay, die, know, give, survive, fall, cry and see).	-Lista de cotejo
ACTITUD ANTE EL AREA	Participa en escribir las palabras correctamente	-Guía de observación

.....
SUPERVISOR DE AULA

.....
DOCENTE DE AULA

C.N.I.A “MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES” AMARILIS- HUÁNUCO

FULL NAME:..... Nº OF ORDER..... (1 º “A”)

2) Identificar y traducir 18 verbos infinitivos sin repetir

Live_____, side_____, spent_____,
get_____, look_____, lock_____,
leave_____, go_____, walk_____,
think_____, lay_____, die_____,
know_____, give_____, survive_____,
fall_____, cry_____ and see_____

Gloria Gaynor: I Will Survive (Disco-Dance)

First I was afraid, I was petrified!

Kept thinking I could never live without you by my side,

But then I spent so many nights thinking how you did me
wrong, And I grew strong, and I learned how to get along.

And so you're back from outerspace,

I just walked in to find you here with that sad look upon your
face,

I shoulda changed that stupid lock, I shoulda made you leave
your key, If I had known for just one second you'd be back to
bother me.

Go on now go, walk out the door,

Just turn around now, you're not welcome anymore. Weren't
you the one who tried to hurt me with goodbye? You think
I'd crumble? You think I'd lay down and die?

Oh no not !! I will survive!

Oh, as long as I know how to love, I know I'll stay alive. I've
got all my life to live,

And I've got all my love to give. I'll survive, I will survive!

Hey hey

It took all the strength I had not to fall apart,

And trying hard to mend the pieces of my broken heart,

And I spent oh so many nights just feeling sorry for myself, I used to
cry, but now I hold my head up high.

And you'll see me, somebody new,

I'm not that chained up little girl who's still in love with you. So you
felt like dropping in and just expect me to be free,

But now I'm saving all my loving for someone who's loving me.

Go on now go, walk out the door,

Just turn around now, you're not welcome anymore. Weren't you
the one who tried to break me with goodbye? You think I'd crumble?
You think I'd lay down and die?

Oh no not !! I will survive!

Oh as long as I know how to love I know I'll stay alive, I've got all my
life to live,

And I've got all my love to give.

I'll survive, I will survive! Oh

Go on now go, walk out the door,

Just turn around now, you're not welcome anymore. Weren't you
the one who tried to break me with goodbye? You think I'd crumble?
You think I'd lay down and die?

Oh no not !! I will survive!

Oh as long as I know how to love I know I'll stay alive, I've got all my
life to live,

And I've got all my love to give. I'll survive, I will survive!

I will survive.

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 03

I. DATOS INFOMATIVOS

I.E. : "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES"
 LUGAR : AMARLIS- HUANUCO
 GRADO/ SECCION : PRIMERO / "A"
 DOCENTE : SANCHEZ VIDAL, EDUARDO
 ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE : WRITING VERBS INFINITIVE 1
 TIME : 45 MINUTOS

II. SELECCIÓN DE CAPACIDAD Y FOMULACION DE INDICADORES

CAPACIDADES	CONOCIMIENTOS	APRENDIZAJE ESPERADO
Producción de textos.	VERBS INFINITIVE: Like, open, get, miss, hide, seek and play.	- Los estudiantes aprenden escribir correctamente los verbos infinitivos en inglés.

III. SECUENCIA DIDACTICA

PROCESO	ACTIVIDADES / ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS	MATERIALES O RECURSOS	TIEMPO
<i>(Motivación, saberes previos, conflicto cognitivo)</i> INICIO	- Saludo a los alumnos con respeto y en Inglés. - Los alumnos realizan mímicas de cada verbo que menciono en inglés. - Mediante lluvia de ideas, determinamos el tema a tratar.	- Pizarra - Plumones - Mota	05 min.
<i>(procesos cognitivos)</i> PROCESO	<i>Recepción de información.</i> El docente presenta el tema a tratar. El docente explica el uso del verbo. <i>Caracterización.</i> Los estudiantes entienden la importancia del verbo que será útil para su vida cotidiana. <i>Reconocimiento</i> Mediante el ritmo ROCK analizan los verbos en la letra de la canción. Les indico a los alumnos escribir en la pizarra un verbo escuchado.	- Plumones - Pizarra - Mota - Equipo de sonido - USB - CD - Lista de verbos.	30 min.

<i>(Transferencia de situaciones nuevas/Reflexión de lo aprendido)</i> SALIDA	- Individualmente cada alumno escriben los verbos de las letras de la canción. 7 VERBS INFINITIVE: like, open, get, miss, hide, seek and play	- Hoja de ejercicios	10 min.
---	---	----------------------	---------

IV. EVALUACION

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
- Producción de verbos infinitivos en inglés.	- Escribe siete verbos infinitivos en inglés (like, open, get, miss, hide, seek and play)	-Lista de cotejo
ACTITUD ANTE EL AREA	- Práctica las reglas que se le brinda en clase.	-Guía de observación

.....
SUPERVISOR DE AULA

.....
DOCENTE DE AULA

C.N.I.A “MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES” AMARILIS- HUÁNUCO

FULL NAME:..... Nº OF ORDER..... (1 º “A”)

**3) Escribe en los espacios en blanco los
siguientes 7 verbos infinitivos:**

(Like, open, get, miss, hide, seek and play)

Baltimore - Tarzan Boy

Jungle life

I'm far away from nowhere

On my own (1).....Tarzan Boy

Hide and seek

I play along while rushing cross the forest

Monkey business on a sunny afternoon

Jungle life

I'm living in the (2).....

Native beat that carries on

Burning bright

A fire the blows the signal to the sky

I sit and wonder does the message(3) to
you

Night to night

Gimme the other, gimme the other

chance tonight

Gimme the other, gimme the other

Night to night

Gimme the other, gimme the other world

Jungle life

You're far away from nothing

It's all right

You won't (4)..... home

take a chance

Leave everything behind you

Come and join me

Won't be sorry

It's easy to survive

Jungle life

We're living in the open

All alone like Tarzan Boy

(5)..... and (6).....

We (7).....along while rushing cross the
forest

Monkey business on a sunny afternoon

Night to night

Gimme the other, gimme the other

Chance tonight

Oh Yeah

Night to night

Gimme the other, gimme the other

Night to night

You won't play

Night to night

Gimme the other, gimme the other

Chance tonight

Oh Yeah

Night to night

Night to night

Gimme the other, gimme the other

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 04

I. DATOS INFOMATIVOS

I.E. : "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES"
 LUGAR : AMARLIS- HUANUCO
 GRADO/ SECCION : PRIMERO / "A"
 DOCENTE : SANCHEZ VIDAL, EDUARDO
 ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE : WRITING VERBS INFINITIVE 2
 TIME : 45 MINUTOS

II. SELECCIÓN DE CAPACIDAD Y FOMULACION DE INDICADORES

CAPACIDADES	CONOCIMIENTOS	APRENDIZAJE ESPERADO
Producción de textos.	VERBS INFINITIVE: Hold, wonder, love, say, hope, take, try, read, know, work, stop, keep, promise and tell	Los estudiantes aprenden escribir y diferenciar los verbos infinitivos.

III. SECUENCIA DIDACTICA

PROCESO	ACTIVIDADES / ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS	MATERIALES O RECURSOS	TIEMPO
<i>(Motivación, saberes previos, conflicto cognitivo)</i> INICIO	- Saludo a los alumnos con respeto y en inglés. - Pregunto a los alumnos: ¿quién sabe los pasos de un "POP"? - Los alumnos demuestran lo que es "bailar". - Empleo el equipo de sonido para que los alumnos escuchen el ritmo. - Mediante lluvia de ideas, determinamos el tema a tratar.	- Palabra oral. - Equipo de sonido. - USB	05 min.
 <i>(procesos cognitivos)</i> PROCESO	Recepción de información. El docente presenta el tema a tratar. El docente explica como usar el verbo escrito en inglés. Caracterización. Los estudiantes entienden la importancia del verbo escrito. Reconocimiento Mediante el ritmo POP Comprenden el sociolecto de las letras musicales. En equipo identifican las letras de la canción y escriben correctamente en inglés.	- Plumones - Pizarra - Mota - Radio - USB - CD - lista de Verbos	30 min.

<i>(Transferencia de situaciones nuevas/Reflexión de lo aprendido)</i> SALIDA	El estudiante identifica en la música y escribe verbos infinitivos en inglés. 14 VERBS INFINITIVE: Hold, wonder, love, say, hope, take, try, read, know, work, stop, keep, promise and tell	- Hoja de ejercicios	10 min.
---	---	----------------------	---------

I. EVALUACION

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
- Producción de verbos infinitivos en inglés.	Escribe catorce verbos infinitivos en inglés (Hold, wonder, love, say, hope, take, try, read, know, work, stop, keep, promise and tell).	-Lista de cotejo
ACTITUD ANTE EL AREA	- Identifican y participan con los verbos a través de las letras musicales.	-Guía de observación

.....

SUPERVISOR DE AULA

.....

DOCENTE DE AULA

C.N.I.A “MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES” AMARILIS- HUÁNUCO

FULL NAME:..... Nº OF ORDER..... (1º “A”)

4) Escribe en los espacios en blanco los siguientes 14 verbos infinitivos:

(Hold, wonder, love, say, hope, take, try, read, know, work, stop, keep, promise and tell).

Westlife - My love

An empty street, an empty house

I (1).....inside my heart

I'm all alone, the rooms are getting smaller

I (2).....how, I wonder why, I wonder where they
are

The days we had, the songs we sang together.(oh yeah)

And all my (3)....., I'm holding on forever

Reaching for the love that seems so far

So I (4)..... it in a prayer

And (5).....my dreams will (6).....it there

Where the skies are blue, the sea is once again... my
love

All the seasons coast to coast

Find the place I love the most

Where the fields are green, the sea is once again... my
love

I (7)..... to (8)....., I (9).....the

(10).....I left them with my friends

But I can't (11).....to (12).....myself from
thinking. (oh no)

I wonder how, I wonder why, I wonder where they are
The days we had, the songs we sang together.(oh yeah)

And all my love, I'm holding on forever

Reaching for the love that seems so far.

So I say it in a prayer

And hope my dreams will take it there

Where the skies are blue, the sea is once again... my
love

All the seasons coast to coast

Find the place I love the most

Where the fields are green, the sea is once again.

To hold you in my arms

To (13)..... you my love

To (14)..... you from the heart

You're all I'm thinking of.

Reaching for the love that seems so far.

So I say it in a prayer

And hope my dreams will take its there

Where the skies are blue, the sea is once again... my
love

All the seasons coast to coast

Find the place I love the most

Where the fields are green, the sea is once again... my
love.

Say it in a prayer (my sweet love)

Dreams will take it there

Where the skies are blue (woah yeah), the sea is once
again my love. (oh my love)

All the seasons coast to coast

Find the place I love the most

Where the fields are green, the sea is once again.... My
Love.

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 05

I. DATOS INFOMATIVOS

I.E. : "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES"
 LUGAR : AMARLIS- HUANUCO
 GRADO/ SECCION : PRIMERO / "A"
 DOCENTE : SANCHEZ VIDAL, EDUARDO
 ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE : LISTENING AND SPEAKING VERBS INFINITIVE 1
 TIME : 45 MINUTOS

II. SELECCIÓN DE CAPACIDAD Y FOMULACION DE INDICADORES

CAPACIDADES	CONOCIMIENTOS	APRENDIZAJE ESPERADO
Comprensión y expresión oral.	VERBS INFINITIVE: Find, be, answer and wake up.	Los estudiantes aprenden a escuchar y pronunciar el verbo infinitivo en el idioma inglés.

III. SECUENCIA DIDACTICA

PROCESOS	ACTIVIDADES / ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS	MATERIALES O RECURSOS	TIEMPO
<i>(Motivación, saberes previos, conflicto cognitivo)</i> INICIO	- Saludo a los alumnos con respeto y en inglés. - Pregunto a los alumnos: ¿qué música popular escuchan? - Mediante lluvia de ideas, determinamos el tema a tratar.	- Palabra oral. - CD - Equipo de sonido. - USB	05 min.
<i>(procesos cognitivos)</i> PROCESO	Recepción de información Realizo la escritura en la pizarra el tema a tratar. El docente explica el uso, la importancia y la diferencia LISTENING AND SPEAKING VERBS, incluyendo las reglas que tienen para que sean verbos. Caracterización. Los estudiantes entienden la importancia de la información que será útil para su vida cotidiana. Reconocimiento. Los estudiantes en equipo tratan de escuchar el verbo de la canción POP, y buscan en la lista de verbos.	- Plumones - Pizarra - Mota - Laminas - Lista de verbos - Radio - USB - CD	30 min.

	VERBS INFINITIVE: Find, be, answer and wake up.		
<i>(Transferencia de situaciones nuevas/Reflexión de lo aprendido)</i> SALIDA	El estudiante escucha la música y pronuncia el verbo infinitivo en inglés.	- Hoja de ejercicios.	10 min.

IV. EVALUACION

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
- Comprensión y expresión de los verbos infinitivos en inglés.	- Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (Find, be, answer and wake up).	-Lista de cotejo
ACTITUD ANTE EL ÁREA	- Trabaja en equipo.	-Guía de observación

.....
SUPERVISOR DE AULA

.....
DOCENTE DE AULA

C.N.I.A "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES" AMARILIS- HUÁNUCO

FULL NAME:..... Nº OF ORDER..... (1 º "A")

**5) Escucha las letras musicales, luego
pronuncia 4 verbos infinitivos**

- | | | |
|------------|--------|-------|
| 1. Find | Si () | No() |
| 2. be | Si () | No() |
| 3. answer | Si () | No() |
| 4. wake up | Si () | No() |

There is still a chance that they will see, There
will be an answer, let it be.

Let it be, let it be, let it be, let it be, Yeah, there
will be an answer, let it be, Let it be, let it be,
let it be, let it be, Whisper words of wisdom, let
it be.

Beatles: Let It Be (Pop)

When I find myself in times of trouble, Mother
Mary comes to me,

Speaking words of wisdom, let it be. And in my
hour of darkness,

She is standing right in front of me, Speaking
words of wisdom, let it be.

Let it be, let it be, let it be, let it be, Whisper
words of wisdom, let it be.

And when the broken hearted people, Living in
the world agree,

There will be an answer, let it be. For though
they may be parted,

Let it be, let it be, let it be, let it be, Whisper
words of wisdom, let it be.

And when the night is cloudy,

There is still a light, that shines on me, Shine
until tomorrow, let it be.

I wake up to the sound of music, Mother Mary
comes to me,

Speaking words of wisdom, let it be.

Let it be, let it be, let it be, let it be, Yeah, there
will be an answer, let it be, Let it be, let it be,
let it be, let it be, Whisper words of wisdom, let
it be.

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 06

I. DATOS INFOMATIVOS

I.E. : "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES"
 LUGAR : AMARLIS- HUANUCO
 GRADO/ SECCION : PRIMERO / "A"
 DOCENTE : SANCHEZ VIDAL, EDUARDO
 ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE : LISTENING AND SPEAKING VERBS INFINITIVE 2
 TIME : 45 MINUTOS

II. SELECCIÓN DE CAPACIDAD Y FOMULACION DE INDICADORES

CAPACIDADES	CONOCIMIENTOS	APRENDIZAJE ESPERADO
Comprensión y expresión oral.	VERBS INFINITIVE: Try, keep, take, feel, say, think, do, wait and need.	Los estudiantes aprenden a escuchar y pronunciar los verbos infinitivos.

III. SECUENCIA DIDACTICA

PROCESO	ACTIVIDADES / ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS	MATERIALES O RECURSOS	TIEMPO
<i>(Motivación, saberes previos, conflicto cognitivo)</i> INICIO	- Saludo a los alumnos con respeto y en Ingles. -El docente escribe 9 verbos y pregunta si son regulares o irregulares. Para que los estudiantes descubran el tema a tratar.	- Pizarra. - Plumones -Mota	05 min.
<i>(procesos cognitivos)</i> PROCESO	<i>Recepción de información.</i> El docente presenta el tema a tratar. El docente explica el uso y la importancia de los verbs Regular and Irregular. <i>Caracterización.</i> Los estudiantes entienden la importancia del verbo regular e irregular que será útil para su vida cotidiana. <i>Reconocimiento</i> Analizan los verbos en la música POP, y en equipo mencionan dos verbos escuchado y pronuncian.	- Plumones - Pizarra - Mota - CD - Lista de verbos. - Equipo de sonido.	30 min.

<i>(Transferencia de situaciones nuevas/Reflexión de lo aprendido)</i> SALIDA	Mediante la música el estudiante escucha y pronuncia 9 verbos infinitivos en inglés.	- Hojas de aplicación.	10 min.
---	--	------------------------	---------

I. EVALUACION

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
- Comprensión y expresión de los verbos infinitivos en inglés.	- Escucha y pronuncia nueve verbos infinitivos en inglés (Try, keep, take, feel, say, think, do, wait and need).	-Lista de cotejo
ACTITUD ANTE EL AREA	- Participa activamente en inglés en la clase.	-Guía de observación

.....
SUPERVISOR DE AULA

.....
DOCENTE DE AULA

C.N.I.A "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES" AMARILIS- HUÁNUCO

FULL NAME:..... Nº OF ORDER..... (1 º "A")

**6) Escucha las letras musicales, luego
pronuncia 9 verbos infinitivos**

- | | | |
|----------|--------|-------|
| 1. try | Si () | No() |
| 2. keep | Si () | No() |
| 3. take | Si () | No() |
| 4. say | Si () | No() |
| 5. feel | Si () | No() |
| 6. think | Si () | No() |
| 7. do | Si () | No() |
| 8. wait | Si () | No() |
| 9. need | Si () | No() |

Cher - Believe

No matter how hard I try
You keep pushing me aside
And I can't break through
There's no talking to you
It's so sad that you're leaving
It takes time to believe it
But after all is said and done
You're gonna be the lonely one
Do you believe in life after love
I can feel something inside me say
I really don't think you're strong enough
Do you believe in life after love
I can feel something inside me say
I really don't think you're strong enough
What am I supposed to do
Sit around and wait for you
Well I can't do that
And there's no turning back

I need time to move on
I need a love to feel strong
'Cause I've got time to think it through
And maybe I'm too good for you
Do you believe in life after love
I can feel something inside me say
I really don't think you're strong enough
Do you believe in life after love
I can feel something inside me say
I really don't think you're strong enough
Well I know that I'll get through this
'Cause I know that I am strong
I don't need you anymore
I don't need you anymore
I don't need you anymore
No I don't need you anymore
Do you believe in life after love
I can feel something inside me say
I really don't think you're strong enough
Do you believe in life after love
I can feel something inside me say
I really don't think you're strong enough
Do you believe in life after love
I can feel something inside me say
I really don't think you're strong enough
Do you believe in life after love
I can feel something inside me say
I really don't think you're strong enough

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 07

I. DATOS INFOMATIVOS

I.E. : "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES"
 LUGAR : AMARLIS- HUANUCO
 GRADO/ SECCION : PRIMERO / "A"
 DOCENTE : SANCHEZ VIDAL, EDUARDO
 ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE : LISTENING AND SPEAKING VERBS INFINITIVE 3
 TIME : 45 MINUTOS

II. SELECCIÓN DE CAPACIDAD Y FOMULACION DE INDICADORES

CAPACIDADES	CONOCIMIENTOS	APRENDIZAJE ESPERADO
Comprensión y expresión oral.	VERBS INFINITIVE: Want, can, go, love and like	Los estudiantes aprenden escuchar el verbo infinitivo y lo practican pronunciando en el idioma inglés.

III. SECUENCIA DIDACTICA

PROCESO	ACTIVIDADES / ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS	MATERIALES O RECURSOS	TIEMPO
<i>(Motivación, saberes previos, conflicto cognitivo)</i> INICIO	- Saludo a los alumnos con respeto y en Inglés. -Realizo el juego de "Ritmo I don't go, go, tell me now, names of verbs in English. For example: Stand(up), sit(down) and Read - Los alumnos realizan la actividad de cada verbo que menciono. - Mediante lluvia de ideas, determinamos el tema a tratar.	- Expresión oral	05 min.
<i>(procesos cognitivos)</i> PROCESO	Recepción de información. El docente presenta el tema a tratar. El docente explica el uso del verbo LISTENING AND SPEAKING. Caracterización. Los estudiantes entienden la importancia del verbo que será útil para su vida cotidiana. Reconocimiento. Los estudiantes escuchan la música POP y los practican cantando y bailando.	- Plumones - Pizarra - Mota - Lista de verbos. - Radio - USB - CD	30 min.

<i>(Transferencia de situaciones nuevas/Reflexión de lo aprendido)</i> SALIDA	- Les entrego al estudiante las letras del cancionero, donde puedan identificar los verbos infinitivos escuchados, luego pronunciarlo 05 VERBS INFINITIVE: Want, can, go, love and like	- Hoja de ejercicios.	10 min.
---	---	-----------------------	---------

IV. EVALUACION

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
- Comprensión y expresión de los verbos infinitivos en inglés.	- Escucha y pronuncia cinco verbos infinitivos en inglés (want, can, go, love and like)	-Lista de cotejo
ACTITUD ANTE EL AREA	- Participa activamente en equipo en inglés	-Guía de observación

.....
SUPERVISOR DE AULA

.....
DOCENTE DE AULA

C.N.I.A "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES" AMARILIS- HUÁNUCO

FULL NAME:..... Nº OF ORDER..... (1º "A")

7) Escucha las letras musicales, luego pronuncia 5

verbos infinitivos

1. want Si () No()
2. can Si () No()
3. go Si () No()
4. love Si () No()
5. like Si () No()

Madonna - La isla bonita

"Como puede ese olvidar"

Last night I dreamt of San Pedro

Just like I'd never gone,

I knew the song.

A young girl with eyes like the desert

It all seems like yesterday,

Not far away.

(CHORUS)

Tropical the island breeze

All of nature wild and free

This is where I long to be

La isla bonita.

And when the samba played

The sun would set so high
Ring through my ears and sting my eyes
Your Spanish lullaby.

I fell in love with San Pedro
Warm wind carried on the sea, he called to me:
"Te dijo te amo"
I prayed that the days would last
They went so fast.

(CHORUS)

I want to be where the sun warms the sky
When it's time for siesta you can watch them go by.

Beautiful faces,
No cares in this world
Where a girl loves a boy,
And a boy loves a girl.

Last night I dreamt of San Pedro
It all seems like yesterday, not far away

(CHORUS) (TRIS)

Te dijo te amo

El dijo que te ama.

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 08

I. DATOS INFOMATIVOS

I.E. : "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES"
 LUGAR : AMARLIS- HUANUCO
 GRADO/ SECCION : PRIMERO / "A"
 DOCENTE : SANCHEZ VIDAL, EDUARDO
 ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE : LISTENING AND SPEAKING VERBS INFINITIVE 4
 TIME : 45 MINUTOS

II. SELECCIÓN DE CAPACIDAD Y FOMULACION DE INDICADORES

CAPACIDADES	CONOCIMIENTOS	APRENDIZAJE ESPERADO
Comprensión y expresión oral.	VERBS INFINITIVE: Fall, forget, walk and speak.	Los estudiantes aprenden a escuchar y pronunciar correctamente los verbos infinitivos.

III. SECUENCIA DIDACTICA

PROCESO	ACTIVIDADES / ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS	MATERIALES O RECURSOS	TIEMPO
<i>(Motivación, saberes previos, conflicto cognitivo)</i> INICIO	- Saludo a los alumnos con respeto y en Ingles. - Realizo el juego de "Ritmo I don't go, go, tell me now, names of verbs in Spanish. For example: Comer, dormer, etc" - Los alumnos realizan mímicas de cada verbo que menciono. - Mediante lluvia de ideas, determinamos el tema a tratar.	- Pizarra - Plumones - Mota - Expresión oral	05 min.
<i>(procesos cognitivos)</i> PROCESO	<i>Recepción de información.</i> El docente presenta el tema a tratar. El docente explica ¿Por qué es importante escuchar y hablar inglés? <i>Caracterización.</i> Los estudiantes entienden la importancia del SPEAKING, que será útil para su vida cotidiana. <i>Reconocimiento</i> Mediante el ritmo COUNTRY, escuchan los verbos de los afroamericanos y comprenden el sociolecto de las letras musicales. Les indico a los alumnos cantar en pareja con la música Patsy Cline: I Fall to Pieces.	- Plumones - Pizarra - Mota - Laminas - Lista de verbos - Radio - USB - CD	30 min.

<i>(Transferencia de situaciones nuevas/Reflexión de lo aprendido)</i> SALIDA	Escucha y pronuncian cuatro verbos infinitivos 4 VERBS INFINITIVE: Fall, forget, walk and speak.	- Hoja de ejercicios	10 min.
---	--	----------------------	---------

IV. EVALUACION

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
- Comprensión y expresión de verbos infinitivos.	- Escucha y pronuncia cuatro verbos infinitivos en inglés (Fall, forget, walk and speak).	-Lista de cotejo
ACTITUD ANTE EL AREA	- Comprenden el sociolecto de las letras musicales a través de la participación.	-Guía de observación

.....
SUPERVISOR DE AULA

.....
DOCENTE DE AULA

C.N.I.A “MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES” AMARILIS- HUÁNUCO

FULL NAME:..... Nº OF ORDER..... (1 º “A”)

8) Escucha las letras musicales, luego pronuncia 4 verbos infinitivos

1. Fall Si () No()
2. forget Si () No()
3. walk Si () No()
4. speak Si () No()

Patsy Cline: I Fall to Pieces (Country)

I fall to pieces
Each time I see you again
I fall to pieces
How can I be just your friend

You want me to act like we've never kissed
You want me to forget, pretend we've never met

And I've tried and I've tried but I haven't yet
You walk by, and I fall to pieces

I fall to pieces
Each time someone speaks your name
I fall to pieces
Time only adds to the flame

You tell me to find someone else to love
Someone who'll love me, too, the way you used to do
But each time I go out with someone new
You walk by and I fall to pieces
You walk by and I fall to pieces

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 09

I. DATOS INFOMATIVOS

I.E. : "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES"
 LUGAR : AMARLIS- HUANUCO
 GRADO/ SECCION : PRIMERO / "A"
 DOCENTE : SANCHEZ VIDAL, EDUARDO
 ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE : LISTENING AND SPEAKING VERBS INFINITIVE 5
 TIME : 45 MINUTOS

II. SELECCIÓN DE CAPACIDAD Y FOMULACION DE INDICADORES

CAPACIDADES	CONOCIMIENTOS	APRENDIZAJE ESPERADO
Comprensión y expresión oral.	VERBS INFINITIVE: Close, give, understand, believe, watch, come, lose, rain, ease and pain.	Los estudiantes aprenden a escuchar y pronunciar los verbos infinitivos.

III. SECUENCIA DIDACTICA

PROCESO	ACTIVIDADES / ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS	MATERIALES O RECURSOS	TIEMPO
<i>(Motivación, saberes previos, conflicto cognitivo)</i> INICIO	- Saludo a los alumnos con respeto y en Ingles. -El docente desarrolla la motivación de mímicas con la música POP. -Mediante lluvia de ideas, determinamos el tema a tratar.	- Palabra oral. - Equipo de sonido. - USB	05 min.
 <i>(procesos cognitivos)</i> PROCESO	<i>Recepción de información.</i> El docente presenta el tema a tratar. El docente explica sobre los verbos de la música POP. <i>Caracterización.</i> Los estudiantes entienden la importancia de la música y verbo que será útil para su vida. <i>Reconocimiento.</i> Los estudiantes escuchan la música POP, van obteniendo algunos verbos infinitivos y van diferenciando de los verbos y mencionan con mímicas en pareja.	- Plumones - Pizarra - Mota - Radio - USB - CD - Lista de verbos	30 min.

<i>(Transferencia de situaciones nuevas/Reflexión de lo aprendido)</i> SALIDA	Completa la canción con el verbo infinitivo escuchado en la melodía y pronuncia correctamente 10 VERBS INFINITIVE: Close, give, understand, believe, watch, come, lose, rain, ease and pain.	- Hoja de ejercicios.	10 min.
---	---	-----------------------	---------

IV. EVALUACION

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
- Comprensión y expresión de los verbos infinitivos en inglés.	- Escucha y pronuncia diez verbos infinitivos en inglés (Close, give, understand, believe, watch, come, lose, rain, ease and pain).	-Lista de cotejo
ACTITUD ANTE EL AREA	- Participa activamente en clase.	-Guía de observación

.....
SUPERVISOR DE AULA

.....
DOCENTE DE AULA

C.N.I.A "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES" AMARILIS- HUÁNUCO

FULL NAME:..... Nº OF ORDER..... (1º "A")

**9) Escucha las letras musicales, luego pronuncia
verbos infinitivos**

- | | | |
|---------------|--------|--------|
| 1. Close | Si () | No () |
| 2. Give | Si () | No () |
| 3. Understand | Si () | No () |
| 4. Believe | Si () | No () |
| 5. Watch | Si () | No () |
| 6. Come | Si () | No () |
| 7. Lose | Si () | No () |
| 8. Rain | Si () | No () |
| 9. Ease | Si () | No () |
| 10. Pain | Si () | No () |

Bangles - Eternal flame

Close your eyes, give me your hand, darling
Do you feel my heart beating, do you understand?
Do you feel the same, am I only dreaming?
Is this burning an eternal flame?

I believe it's meant to be, darling
I watch when you are sleeping, you belong to me
Do you feel the same, am I only dreaming
Or is this burning an eternal flame?

Say my name, sun shines through the rain
A whole life so lonely, and then you come and ease

the pain

I don't want to lose this feeling

[break]

Say my name, sun shines through the rain
A whole life so lonely, and then you come and ease
the pain
I don't want to lose this feeling

Close your eyes and give me your hand
Do you feel my heart beating, do you understand?
Do you feel the same, am I only dreaming
Or is this burning an eternal flame?

[break]

Is this burning an eternal flame?

An eternal flame?

(Close your eyes and give me your hand
Do you feel my heart beating, do you understand?
Do you feel the same, am I only dreaming
Or is this burning an eternal flame?)

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 10

I. DATOS INFOMATIVOS

I.E. : "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES"
 LUGAR : AMARLIS- HUANUCO
 GRADO/ SECCION : PRIMERO / "A"
 DOCENTE : SANCHEZ VIDAL, EDUARDO
 ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE : LISTENING AND SPEAKING VERBS INFINITIVE 6
 TIME : 45 MINUTOS

II. SELECCIÓN DE CAPACIDAD Y FOMULACION DE INDICADORES

CAPACIDADES	CONOCIMIENTOS	APRENDIZAJE ESPERADO
Comprensión y expresión oral.	VERBS INFINITIVE: See, get up, make, read, stare, call, know, tell, leave, kiss, help and dream.	Los estudiantes aprenden a escuchar y tomar interés por la pronunciación del verbo infinitivo en inglés.

III. SECUENCIA DIDACTICA

PROCESO	ACTIVIDADES / ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS	MATERIALES O RECURSOS	TIEMPO
<i>(Motivación, saberes previos, conflicto cognitivo)</i> INICIO	- Saludo a los alumnos con respeto y en Ingles. -Con la participación de los alumnos construimos peldaños con los diferentes verbos que ellos conocen. Example: Play Draw Speak - Mediante lluvia de ideas, determinamos el tema a tratar.	- Pizarra - Plumones - Mota -Expresión oral	05 min.
<i>(procesos cognitivos)</i> PROCESO	<i>Recepción de información.</i> El docente presenta el tema a tratar. Con la participación de los alumnos construimos peldaños con los diferentes verbos que escuchamos y pronunciamos a través de la música POP. <i>Caracterización</i> Los estudiantes tratan de pronunciar los verbos en la música. <i>Reconocimiento</i> Les indico a los alumnos cantar en conjunto con la música pronunciando cada verbo en la música Roxette - Spending my time.	- Plumones - Pizarra - Mota - Radio - USB - CD - Lista de verbos	30 min.

<i>(Transferencia de situaciones nuevas/Reflexión de lo aprendido)</i> SALIDA	A través de la música y con el ritmo musical POP, los alumnos escuchan y pronuncian verbos infinitivos. 12 VERBS INFINITIVE: See, get up, make, read, stare, call, know, tell, leave, kiss, help and dream.	- Hoja de ejercicios	10 min.
---	---	----------------------	---------

IV. EVALUACION

CRITERIOS	INDICADORES	INSTRUMENTOS
- Comprensión y expresión de verbos infinitivos en inglés.	- Escucha y pronuncia doce verbos infinitivos en inglés (See, get up, make, read, stare, call, know, tell, leave, kiss, help and dream).	-Lista de cotejo
ACTITUD ANTE EL AREA	-Participa activamente en clase de inglés.	-Guía de observación

.....
SUPERVISOR DE AULA

.....
DOCENTE DE AULA

C.N.I.A "MARINO ADRIÁN MEZA ROSALES" AMARILIS- HUÁNUCO

FULL NAME:..... Nº OF ORDER..... (1º "A")

10) Escucha las letras musicales, luego pronuncia 12 verbos infinitivos

1. See Si () No()
2. get up Si () No()
3. make Si () No()
4. read Si () No()
5. stare Si () No()
6. call Si () No()
7. know Si () No()
8. tell Si () No()
9. leave Si () No()
10. kiss Si () No()
11. help Si () No()
12. dream Si () No()

Roxette - Spending my time

What's the time?
Seems its already morning
I see the sky, its so beautiful and blue
The TV's on
But the only thing showing is a picture of you

Oh, I get up and make myself some coffee
I try to read a bit but the story's too thin
Then I thank the Lord above
That you're not there to see me
In this shape I'm in

Spending my time
Watching the days go by
Feeling so small
I stare at the wall
Hoping that you think of me too
I'm spending my time

I try to call but I don't know what to tell you
I leave a kiss on your answering machine

Oh, help me please
Is there someone who can make me
Wake up from this dream?

Spending my time
Watching the days go by
Feeling so small
I stare at the wall
Hoping that you are missing me too

I'm spending my time
Watching the sun go down
I fall asleep to the sound
Of "tears of a clown"
A prayer gone blind

I'm spending my time

My friends keep telling me:
Hey, life will go on
Time will make sure will get over you
This silly game of love you play you win only to lose

Spending my time
Watching the days go by
Feeling so small
I stare at the wall
Hoping that you are missing me too

I'm spending my time
Watching the sun go down
I fall asleep to the sound
Of "tears of a clown"
A prayer gone bli

ADMINISTRATIVE PARTICIPATION

ADMINISTRATIVE PARTICIPATION

[illegible]

Nº Orden	D.N.I. o Código del Estudiante	Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)	Fecha de Nacimiento			Sexo	Datos del Estudiante								Tipo de Discapacidad (14)		Institución Educativa de procedencia (18)
			Día	Mes	Año		Situación de Matriculación (10)	País (11)	Padre vive SI / NO	Madre vive SI / NO	Lengua materna (12)	Segunda Lengua (12)	Trabaja al Estudiante SI / NO	Horas semanales que labora	Escolaridad de la madre (13)	Matrimonio Registrado SI/NO	
22	D.N.I. 16.0.8.4.5.8.2.9	ROSAS HUARANGA, Karina Edeleli	29	06	2001	M	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 6 3 9	32002 ESTEBAN PAVLETCH
23	D.N.I. 7.3.9.7.4.1.3.6	SAN MARTIN ALVAREZ, Flavio Alan	26	10	2001	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 6 3 9	32004 ESTEBAN PAVLETCH
24	D.N.I. 7.5.6.0.1.2.3.9	SANCHEZ REGIN, Licenia	28	03	2002	M	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	0 5 8 6 5 9 4	32814 MIGUEL ORAU SEMINARIO
25	D.N.I. 7.4.3.7.7.4.4.2	SIMON ELGUERA, Lisbeth Yanina	18	12	2002	M	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 6 3 9	32002 ESTEBAN PAVLETCH
26	D.N.I. 7.4.2.6.5.5.5.2	SUAREZ ROBLES, Dany Alexandra	21	06	2001	M	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 6 3 9	32002 ESTEBAN PAVLETCH
27	D.N.I. 7.1.5.3.9.2.1.7	TIMOTEO RAMOS, Wagner	17	03	2002	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 6 3 9	32002 ESTEBAN PAVLETCH
28	D.N.I. 7.2.4.7.3.5.4.7	TORIBIO CONDEZO, Edison Nether	24	07	2002	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	0 4 2 5 3 2 2	34135
29	D.N.I. 7.4.8.5.2.2.1.7	TRINIDAD DOMINGUEZ, Jose Luis	16	04	2002	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	0 6 7 7 5 9	32079
30	D.N.I. 7.1.8.6.5.4.9.2	VENTURA ALVAREZ, Joel Leonardo	06	11	2001	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 6 3 9	32002 ESTEBAN PAVLETCH
31	D.N.I. 7.6.6.7.0.6.8.8	ZUNIGA AQUINO, Shantal	17	09	2001	M	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 6 3 3	32596
32																	
33																	
34																	
35																	
36																	
37																	
38																	
39																	
40																	
41																	
42																	
43																	
44																	
45																	
46																	
47																	
48																	
49																	
50																	

Resumen	
Hombres	13
Mujeres	16
Total	31

Aprobación de la Nómina			
R.D. Institucional	Día	Mes	Año
R. D. N°027-2014	11	02	2014


TARAZONA AYALA-BLANCA BEATRIZ
 Responsable de la matrícula
 Firma - Post Firma


ROMEL EDEN
 Director (a) de la Institución Educativa
 Firma - Post Firma y Sello

DIRECCIÓN REGIONAL DE EDUCACIÓN HUÁNUCO
 UNIDAD DE REGISTRO EDUCATIVO HUÁNUCO
 26 MAY 2014

03

MINISTERIO DE EDUCACIÓN

[illegible]

D.N.I. o Código del Estudiante	Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)	Fecha de Nacimiento			Datos del Estudiante								Institución Educativa de procedencia			
		Día	Mes	Año	Sexo	Situación de Matriculación (10)	Padre vive SI / NO	Madre vive SI / NO	Lengua materna (12)	Segunda Lengua (12)	Trabaja el Estudiante SI / NO	Horas semanales que labora	Econometría de la madre (12)	Nacimiento Registrado SI/NO	Tipo de Discapacidad (14)	Código Modular
22	D.N.I.: 7.2.0.3.4.18.4.0 MATOS VILLANUEVA, Yuliana Medallit	02	04	2001	M	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	SI	02888539	2005 ESTEBAN PAVLECH
23	D.N.I.: 7.7.1.5.1.1.2.3.8 MELGAREJO PINEDA, Nigier Neander	11	12	2001	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	SI	05888594	2014 MIGUEL ORAZU SEMINARIO	
24	D.N.I.: 6.0.5.3.9.4.2.2 MORALES MORENO, Hans Matikel	05	12	2001	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	SI	02888944	JORGE BASAÑE	
25	D.N.I.: 7.4.8.8.1.4.8.2 RIVERA TRINIDAD, Cristian Yulior	07	01	2001	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	SI	02988855	32575	
26	D.N.I.: 7.3.6.0.0.7.3.3 RODRIGUEZ FLORES, Raiza Alexandra	24	05	2002	M	I	P	SI	SI	C	NO	NO	SI	02888753	32879	
27	D.N.I.: 7.6.0.7.0.3.5.1 SORIA ALIAGA, Fran Yunder	24	08	2000	H	R	P	SI	SI	C	NO	NO	SI	02888839	2005 ESTEBAN PAVLECH	
28	D.N.I.: 7.6.7.5.0.5.8.6 TUCTO AVENDANO, Connie Nielsen	15	12	2001	M	I	P	SI	SI	C	NO	NO	SI	02888839	2005 ESTEBAN PAVLECH	
29	D.N.I.: 7.4.6.6.2.7.7.5 VILLANUEVA RIVERA, Leoncio Ritorzo	15	12	2001	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	SI	02888839	2005 ESTEBAN PAVLECH	
30																
31																
32																
33																
34																
35																
36																
37																
38																
39																
40																
41																
42																
43																
44																
45																
46																
47																
48																
49																
50																

Resumen	
Hombres	16
Mujeres	13
Total	29

TARAZONA AYALA, BLANCA BEATRIZ
 Responsable de la matrícula
 Firma - Post Firma

SECRETARÍA MAJAM
 DIRECTOR GENERAL DE INSTITUCIÓN EDUCATIVA
 Firma - Post Firma y Sello

Aprobación de la Nómina			
R.D. Institucional	Día	Mes	Año
R. D. N°027-2014	11	02	2014

NÓMINA DE MATRÍCULA - 2014

El reporte de la matrícula se genera haciendo uso de la Nomenclatura de Matrícula SIGIE (Sistema de Información de Apoyo a la Gestión de la Institución Educativa) disponible en <http://www.minedu.gob.pe/matrada>. Este reporte se es responsabilidad del Director de I.E. y TIENE CARÁCTER OFICIAL (Directiva para el desarrollo del año escolar 2014, R. M. 0022-2013-ED).
La I.E. remitirá una copia impresa a la UGEL, con la firma del Director.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Datos de la Institución Educativa o Programa Educativo										Período Lectivo					Ubicación Geográfica																						
Número y/o Nombre		MARINO ADRIAN MEZA ROSALES			Sección ⁽¹⁾		PGD		Inicio		10/03/2014		FIN		31/12/2014		Dpto.		HUANUCO																		
Código Modular		0 6 7 7 8 0 9			Creador/Elaborador ⁽⁴⁾		Programa ⁽³⁾		-		Datos del Estudiante						Prov.		HUANUCO																		
Resolución de Creación N°		RD.N° 0120-1982			Forma ⁽⁵⁾		Ejec										Dpto.		AMARELIS																		
Inscripción ⁽¹⁾		SEC			Creador/Elaborador ⁽²⁾		1		Sección ⁽⁶⁾		C						Centro Poblado																				
Modalidad ⁽⁷⁾		EBR			Nombre Sección (Ratío Inicial)																																
N° Orden		Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)										Sexo MM		País ⁽¹¹⁾		Padre vive SI / NO		Madre vive SI / NO		Segunda Lengua ⁽¹²⁾		Trabaja el Estudiante SI / NO		Horas semanales que labora		Escuela de la Madre ⁽¹³⁾		Tipo de Discapacidad ⁽¹⁴⁾		Institución Educativa de procedencia ⁽¹⁵⁾							
		Día		Mes		Año																												Código Modular		Número y/o Nombre	
1	D N I	7 3 6 0 0 3 7 8	ALVINO	TINEO,	Magaly	23	02	1989	M	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 9 7 7	32038			
2	D N I	7 6 8 6 2 2 7 8	ARRATEA	HUAYANAY,	Rosmary	01	03	1989	M	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 6 7 6	32015			
3	D N I	7 4 7 2 8 1 3 8	DAZA	FIGUEROA,	Yuliano	20	02	1989	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 8 2 8 2 9 3	32127			
4	D N I	7 6 8 4 6 5 0 8	ESPIÑOZA	RIOS,	Cynthia Mayli	15	12	2000	M	R	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 6 2 4 1 1 4	32005			
5	D N I	7 1 5 6 5 2 6 8	ESPIRITU	SOBRADO,	Zulma	05	10	1988	M	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 6 3 8	32008	ESTEBAN PAVLETCH		
6	D N I	7 3 5 8 9 2 8 4	HERMOSILLA	MALLQUI,	Fray Ronaldo	12	08	1989	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 6 1 0 1 6 2	32086	ALEJANDRO SANCHEZ ARTEAGA		
7	D N I	6 3 3 8 7 4 6 3	ISIDRO	ESPIRITU,	Elmeralds	22	02	1989	M	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 6 2 4 1 1 4	32005			
8	D N I	6 2 2 4 3 5 6 3	JARA	PALOMINO,	Billy Edgar	17	08	2000	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 6 1 3	32003	VIRGEN DEL CARMEN		
9	D N I	7 2 5 7 2 2 4 4	MURGA	FALCON,	Luis Angel	22	04	2000	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	1 4 5 7 3 7 3	32488			
10	D N I	7 2 5 7 2 2 4 4	NIEVES	LEANDRO,	Jean Carlos	06	01	2000	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 7 1 3 2 7 1	MIQUELA SANTOS			
11	D N I	7 2 5 7 2 2 4 4	NIHOA	JAPA,	Shirali	04	10	2000	H	R	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 6 3 9	32008	ESTEBAN PAVLETCH		
12	D N I	7 3 3 4 8 4 4 8	POMA	GARAY,	Sharon Michelle	18	08	1988	M	R	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 7 1 3 2 7 1	MIQUELA SANTOS			
13	D N I	8 6 2 8 2 5 2 7	RAMIREZ	ADAN,	Nicole Mayumi	05	08	1980	M	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 6 3 9	32008	ESTEBAN PAVLETCH		
14	D N I	7 4 3 8 3 9 2 4	RAMOS	PILCO,	Glenita	15	01	2000	M	R	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 5 8 6 5 8 4	32014	LUGER, ORALU BENINARIO		
15	D N I	7 6 6 7 5 4 8 7	ROJAS	LEANDRO,	Jerson Luis	18	11	1989	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 8 1 0 7 0 8	32138			
16	D N I	7 0 7 3 9 4 2 5 0 1 0 0	SEGOVIA	VERDE,	Irilda Florinda	27	02	2000	M	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 6 3 9	32008	ESTEBAN PAVLETCH		
17	D N I	7 1 0 5 4 8 8 3	SERNA	GERONIMO,	Yolanda	12	03	1988	M	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 6 3 9	32008	ESTEBAN PAVLETCH		
18	D N I	7 4 9 7 8 7 3 1	TARAZONA	MERGILDO,	Mario	07	03	2000	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 6 3 9	32008	ESTEBAN PAVLETCH	
19	D N I	7 2 0 9 7 0 6 5	TOLENTINO	AGUIRRE,	Alfredo Jose	13	08	1989	H	R	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 6 1 3	32003	VIRGEN DEL CARMEN	
20	D N I	7 4 4 5 6 6 5 1	TOLENTINO	ATANASIO,	Cerlos Honorato	28	08	1989	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 2 8 8 6 1 3	32003	VIRGEN DEL CARMEN	
21	D N I	7 7 2 9 1 8 4 6 1	TRUJILLO	ESPIÑOZA,	Rosa Mary	22	10	2000	M	I	P	SI	SI	C	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	0 4 8 1 6 9 7	32761		

D.N.I. o Código del Estudiante	Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)	Fecha de Nacimiento			Datos del Estudiante										Institución Educativa de procedencia ⁽¹⁵⁾			
		Edad	Mes	Año	Sexo	Situación de familia ⁽¹⁰⁾	País ⁽¹⁾	Padre vive SI / NO	Madre vive SI / NO	Lengua materna ⁽¹²⁾	Segunda lengua ⁽¹²⁾	Trabaja el Estudiante SI / NO	Horas semanales que labora	Escolaridad de la Madre ⁽¹³⁾	Nacimiento Registrado SI/NO	Tipo de Discapacidad ⁽¹⁴⁾	Código Modular	Número y/o Nombre
22	D.N.I. 7 1 1 6 8 1 7 9 1 1	USURIANO ROJAS, Kebedin	04	02	2000	H	R	P	SI	SI	C	NO	NO	SE	SI	02	02	2002 VIRGEN DEL CARMEN
23	D.N.I. 7 1 1 6 8 1 6 1 1 9	VEGA SORIA, Edwin Cristian	13	04	2001	H	I	P	SI	SI	C	NO	NO	SE	SI	02	02	2002 VIRGEN DEL CARMEN
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		
31																		
32																		
33																		
34																		
35																		
36																		
37																		
38																		
39																		
40																		
41																		
42																		
43																		
44																		
45																		
46																		
47																		
48																		
49																		
50																		

Resumen		
Hombres	12	
Mujeres	11	
Total	23	


TARAZONA AYALA, BLANCA BEATRIZ
 Responsable de la matrícula
 Firma - Post Firma


ORTIZ PINO, Remel Eden
 Directora de la Institución Educativa
 Firma - Post Firma y Sello

Aprobación de la Nómina			
R.D. Institucional	Día	Mes	Año
R.D. N°027-2014	11	02	2014